

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

MARTES 25 DE SEPTIEMBRE DE 1979

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tl. 414696-97-98 ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio 15 pts. ●

AÑO LXXIX.— NUMERO 24.174

## SEGOVIA La capital precisa una depuradora de aguas con mayor capacidad

He aquí otra de las cuestiones importantes que deberá estudiar rápidamente el Ayuntamiento, porque es problema de suma urgencia: La ya escasa capacidad de la depuradora situada a la salida de los depósitos del agua. Se precisa la instalación de una nueva, de mayor potencia, para evitar que muchos días del verano, especialmente, el agua se vea sometida sólo a tratamiento de cloro y no a la estación depuradora. (Información en pág. 3)

### EL BASURERO DE ZAMARRAMALA



Los vecinos del barrio de Zamarramala han denunciado por ilegal la situación del actual vertedero de basuras y solicitan su clausura por la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social. (Foto Aurelio M.).

(Más información en pág. 4)

## ¿Boicot turístico judío contra España?

La conferencia de presidentes de las más importantes organizaciones judías de Estados Unidos considera la posibilidad de declarar un boicot turístico contra España, según Radio Israel. El asunto, encomendado a un comité "ad hoc", obedece a que el Gobierno de Madrid —que no mantiene relaciones con Israel— recibió en forma oficial al líder palestino Yasser Arafat.

### OTRA VEZ

## Posible huelga de profesores de EGB y de PNN en toda España

Madrid, 24.— La posibilidad de convocar paros de maestros de EGB estatal y PNN de INB la próxima semana en toda España fue considerada esta tarde durante una reunión de representantes de las centrales sindicales y de los partidos políticos en la sede de Comisiones Obreras de Madrid. Con dicha acción se pre-

tende la consecución de tres objetivos: estabilidad en el empleo de los interinos tanto de maestros EGB como de PNN, inmediata incorporación a sus puestos de trabajo de todos los profesores aprobados en expectativa de destino en las últimas oposiciones y contratación de maestros en paro con el fin de cubrir el mínimo de calidad de la enseñanza.—Efe.

## Suárez aplaza su viaje a Costa Rica, Nicaragua, Panamá y Estados Unidos

El presidente del Gobierno ha aplazado su viaje a Costa Rica, Nicaragua, Panamá y Estados Unidos.

La decisión de aplazar el viaje se adoptó a medianoche de ayer, tras una entrevista del presidente con el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer, y después de una conversación telefónica del presidente con el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, en Nueva York, según ha trascendido a Efe en fuentes bien informadas.

El presidente del Gobierno tenía previsto salir mañana de Madrid y regresar a España el próximo día 4 de octubre por la noche.—Efe.

### Costa Rica

## Buscan a terroristas vascos

San José, 25.— El ministro costarricense de Seguridad Pública, Juan José Echeverría, alertó a los cuerpos policiales ante la posibilidad de que hayan entrado subrepticamente en el país 19 terroristas vascos, coincidiendo con la próxima visita del presidente del Gobierno español, que ahora ha sido anunciada.

Un informe de las autoridades españolas advirtió el peligro y de inmediato fueron repartidas fotografías de los 19 terroristas con la orden de procurar por todos los medios su localización en caso de que se hallen en este país.

Aunque se considera difícil que un número tan alto de ex-

tranjeros haya podido entrar en Costa Rica en forma subreptica el asunto ha movilizó a las autoridades locales.—Efe.

### BELGICA

## Los obispos instan a los niños a mejor educación

Bruselas, 25.— Los obispos de Bélgica recomendaron a los niños del Reino el uso de cinco expresiones para mejorar su, relaciones con el entorno: "Buenos días; ¡gracias!; sí; con mucho gusto; perdón, y por favor".

En una carta dirigida a toda la infancia belga, con motivo de la Jornada Mundial del Niño, que se celebra el lunes primero de octubre, el Episcopado estima que así pondrán de manifiesto cinco aptitudes básicas ante padres, profesores, camaradas, y ante el mismo Jesucristo: acogida, reconocimiento, espíritu de servicio, generosidad y atención a los demás.

—Si seguís esas cinco consignas —prosigue el texto—, entraréis en comunión con todos los niños de la tierra, con todos los hombres, y os convertiréis en una especie de misioneros, de testigos de la Iglesia".—Efe.

## Barrero

Cuartos de baño

Roca

Fernández Ladreda, 25  
y Polígono Industrial  
Teléfono 426261

## La incultura de unos rótulos

El domingo último recordábamos cómo una semana antes pudimos estar en la piscina. El tiempo empezaba ya a ser fresco y había algunas nubes que cubrían de vez en cuando el sol, pero no faltaban en la piscina también alguna chica guapa, algún chaval, algunas familias y toda la gente alter-naba, y al fondo, se oían los compases de una orquesta en el salón donde se celebraba una boda. Pero una semana después, el tiempo había cambiado de una manera radical, e incluso había nevado en la sierra. Muchas veces nos hemos bañado en la Presa o el Molino en septiembre y también en octubre —eso sin contar con los buenos aficionados que se bañan durante todo el año—, pero esta vez las cosas van por otro camino. Ahora estamos pasando una pequeña pero aguda ola de frío repentina. Las calefacciones no funcionan todavía —no tenemos las de origen solar, a las que nos referíamos ayer— y la gente está un poco aterida. Y gracias a que según los expertos, esto ha sido una cuestión de poco tiempo. Lo que hace falta es que llueva o nieve en las alturas, que lo haga a gusto, pero que podamos quitarnos de encima esa vergüenza de que Segovia siga con el agua cortada, no sabemos hasta cuando, sobre todo ahora que en las cercanías de la ciudad, la tierra tiene que estar prácticamente manando agua.

Pero hay otros problemas que a todos nos preocupan, y alguno de ellos molestan vivamente, sin duda, a la mayoría de los ciudadanos segovianos. Se trata de las pintadas, que con grandes letras nos recuerdan temas políticos, como si no hubiese lugares donde se pudiesen colocar tales letreros; así daríamos fe de nuestro amor a la democracia, es decir, de nuestro respeto a todo el mundo.

Esos rótulos, colocados en las paredes de unos u otros edificios, ya sean privados o públicos, y la mancha que luego dejan sobre ellos los encargados de hacer imposible su lectura, son, sin duda, la demostración más grande de la incultura ciudadana y de falta de civismo político.

## La Prensa opina

LA GRAVEDAD DEL CINE ESPAÑOL.

**HOJA DEL LUNES** de Madrid, dice en un artículo de Alfonso Sánchez:

“...El cine español debe plantear de una vez la batalla de la calidad y ganarla. Es el momento. Para esta batalla de la calidad, el cine español dispone de dos medios iniciales: la cuota de pantalla y el fondo de protección.

La cuota de pantalla se estableció en el 2-1. Era difícil cumplirla no por escasez de películas, sino de buenas películas. Porque no cuenta el número de títulos, sino los días de proyección. Alguna sala pudo cumplirla con una o dos películas de éxito. Siempre salva la calidad. Los productores españoles son conscientes de esta dificultad y acceden a rebajarla al 3-1. Es una cuestión circunstancial. Que ahora esté en suspenso por la sentencia del Tribunal Supremo no supone que se deroga. Volverá a implantarse inmediatamente. La cuota de pantalla asegura la exhibición de toda película española de una calidad digna. Se recela de la libre importación. Al coincidir con la liberación de la censura, el mercado español se saturó de películas extranjeras...

El cine español no puede gozar de buena salud si sólo apunta al mercado nacional. El cine actual reclama unos presupuestos que no puede amortizar, menos aún rendir beneficios, en el mercado propio. Hay que conquistar los exteriores. El cine italiano obtiene el 35 por 100 de sus recaudaciones en los mercados extranjeros; el cine francés, el 30%. Las del español quizá no llegará ni lleguen al 4 por 100. Las del español quizá no lleguen al 4 por 100, eso gracias a la media docena de películas de calidad que se exportan...”

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

El paro juvenil

## MEDIDAS EXTRAORDINARIAS ANTE UNA CRISIS NO ORDINARIA (I)

Por MARCELINO AYUSO

Entre los problemas que enfrentan hoy a los países de Europa —España no podía ser una excepción— ocupa un lugar destacado el desempleo. El mercado de trabajo sufre las consecuencias de un estado de economía mundial en crisis. Y la crisis ha entrado en unos países por la vía estrecha y en otros por la puerta grande. Pero ha entrado y está ahí. Inflación, descenso del producto nacional bruto, es casa productividad, paro... son las coordenadas que rigen hoy la economía. ¿La razón? Una pesadilla que se mantiene en el tiempo, el encarecimiento de las materias primas con las subidas de los precios del petróleo. De las causas se siguen las consecuencias. Y la más llamativa por su emotividad y trascendencia social es, sin duda, el paro.

La parálisis que sufre el mercado de trabajo afecta especialmente a los trabajadores jóvenes, sobre todo a aquellos que buscan su primer empleo una vez terminada la enseñanza obligatoria. ¿Fenómeno coyuntural o crisis de estructura? Combinado a dos: si la crisis económica de los últimos años ha frenado mucho la creación de puestos de trabajo para los jóvenes que se incorporan a la vida activa, sucede también poderosamente el hecho de que falta una adecuación entre la formación recibida en la escuela o en la Universidad y conocimientos necesarios para la vida laboral. El resultado es que el joven se lanza a la búsqueda de un empleo y no tardando mucho tiene que desistir de su proyecto. Viene, después, el desengaño, el rechazo y, en muchos casos, el extremismo.

Con el problema, la pregunta ¿qué hacer? No es fácil dar una solución a corto plazo, pero de lo que no hay duda es de que es necesario atajar el mal desde su raíz, y pronto. En otro caso, las consecuencias son difíciles de valorar. En los países de Europa se observa desde hace algún tiempo un vasto movimiento en favor de programas especiales para fomentar el empleo

de los jóvenes. Se trata en unos casos de medidas coyunturales, en otros de soluciones más profundas: mejorar la formación profesional y el conocimiento del mundo laboral. Significa, en definitiva, que el problema no sólo preocupa sino que ocupa la atención de los gobernantes. Responde, finalmente, a una máxima eficaz: una crisis no ordinaria exige soluciones extraordinarias.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.** Hoy 7,45 y 10,30. Único día. ESPOSAMANTE, Laura Antonelli, Marcelo Mastroiani; Mayores 18 años. Mañana estreno en único día. NOSFERATU, dirigida por Werner Herzog. Mayores de 16 años.

**SIRENAS.** A partir de mañana estreno. MOONRAKER por Roger Moore. Nuevas y fabulosas aventuras del célebre James Bond. Actualmente en Madrid y las principales capitales españolas. Para todos los públicos. Moonraker James Bond 007.

**VICTORIA.** Hoy 7,45 y 10,30. Último día. No se la pierda MESALINA, MESALINA, y YO CLAUDIO. La historia del más imperial cornudo de la historia de Roma. Sólo para mayores de 18 años. Jueves estreno. LA CASA DE LA COLINA DE PAJA.

**LADREDA 25,** presenta este viernes a las 12 de la noche, a RONDA SEGOVIANA, con motivo de conmemorarse su tercer aniversario.

Este es el caso de Francia. Desde 1977 el Gobierno ha tomado medidas específicas en favor del empleo de los jóvenes. En marzo 1977, los jóvenes menores de 25 años representaban el 40 por ciento de los demandantes de empleo, y esta proporción superó el 46 por ciento en octubre del mismo año. La necesidad hizo la ley. Se puso en marcha el primer “pacto nacional” que observaba la exorción total de las cargas sociales patronales, la extensión de contratos empleo-formación, ayudas a la movilidad en el extranjero, la instauración de períodos de prácticas en la empresa y períodos de formación. Esta política tuvo sus efectos inmediatos. En abril de 1978 el número de peticiones de empleo se redujo al 35 por ciento.

Pero esta operación —muy favorable para los jóvenes— costó al Estado una fortuna: cinco millones de francos. En plena crisis económica, los poderes públicos decidieron recortar su contribución a 2,5 millones de francos. Las peticiones de empleo se dispararon nuevamente. En octubre de 1978 superaron el 46 por ciento.

Hoy 500.000 jóvenes franceses buscan un empleo. El Gobierno ha puesto en marcha un tercer “pacto nacional”, menos favorable que el primero, pero que busca dar salida a esos jóvenes. Son medidas “parches”, pero necesarias mientras la situación en el mercado de trabajo no se clarifique. Y esto, lleva tiempo...

## TECNICOS TV

Ingresos comisión, más de 100.000 pesetas mes.

Gestión técnica comercial, fácil.

Escribir urgente, Apartado de Correos 39012, de Madrid

## LA FLORESTA

(Palacio del siglo XV)

Hoy como ayer

## «DUQUE»

Le ofrece la mejor cocina con el mejor servicio para bodas, banquetes y convenciones

Llámenos al 411707. - LE INFORMAREMOS



# Información Local

## Segovia necesita una depuradora de agua con mayor capacidad

Con la actual no se cumplen las garantías de depuración y cloración exigidas



La actual depuradora no nos sirve. Se instaló ya pequeña.—(Foto Aurelio M.)

La llegada del otoño ha traído a los segovianos la infinita alegría de ver disminuido el problema de las restricciones de agua. A partir de ahora, tan sólo serán ocho las horas en que el agua será cortada. Las lluvias caídas y por lo tanto la mayor entrada de agua en los depósitos, permiten que la restricción sea me-

nor y van a permitir asimismo que la cloración se lleve a cabo con una mayor, que no total, normalidad.

El hecho de que durante el verano el depósito de agua presente una disminución en su volumen habitual es la causa de que la estación depuradora no fun-

cione a pleno rendimiento, con lo que algunos días las aguas son distribuidas sin más tratamiento que el de la cloración. La depuradora, para funcionar a pleno rendimiento, necesita que el nivel de las aguas del depósito sea uno determinado que en verano es casi inalcanzable, de ahí también las restricciones durante esta época.

Pero quizás lo que no tenga ninguna justificación (y la sequía sí lo es) sea el hecho de que la capacidad de la depuradora resulta escasa: el consumo de la población es mayor durante todo el año (no sólo en verano) a la capacidad de depuración de ésta. La depuradora instalada en 1974 se ha quedado pequeña y hay motivos para sospechar que el mismo año de su instalación se sabía quedaba corta con respecto a las necesidades de la población de entonces.

No es vano, por las razones expuestas, pensar que una de las verdaderas necesidades de Segovia en torno al agua, aparte de la mayor aportación de ésta a los depósitos, durante el verano, es una depuradora mayor, con capacidad suficiente para presentar a la ciudad las garantías de depuración, garantías que en la actualidad no se ofrecen.

Por otra parte conviene recordar que antes, al menos una vez por año, los de-

pósitos eran limpiados, no sólo para una salubridad mayor de las aguas, sino para que la capacidad de aquéllos no quedara mermada ante la acumulación en el fondo de los desechos decantados, limpieza que ahora no suele efectuarse.

Tanto la depuradora más capaz, como las limpiezas señaladas, no creemos que deban entrar en un capítulo de buenas intenciones. La acción debe ser rápida al tratarse de una exigencia manifiesta.

## SUCESOS en la capital y provincia

### Herido

#### en accidente laboral

En la Policlínica "18 de Julio" ingresó ayer Pedro Villas Chueca, de 27 años, con domicilio en nuestra ciudad, que sufrió un accidente de trabajo. Después de ser atendido pasó a su domicilio.

\*\*\*

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de que a las 21 horas de ayer en el punto kilométrico 102,650 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Cerezo de Abajo colisionaron un turismo y un camión. Afortunadamente no hubo de lamentar ninguna desgracia personal.

Los vehículos quedaron con ligeros desperfectos.

## Los grandes vehículos, peligro para algunos monumentos

Un leve rozón, un día al cabo de siete, otro más; años y años de rozones y leves golpes y los arcos de nuestra ciudad acabarán pulverizados o desmoronados. Esta visión un poco fatídica del futuro de los monumentos es la consecuencia lógica de observar lo que con ellos ocurre en el presente. Esta mañana, el arco de San Cebrián ha sido rozado por una hormigonera de

gran tamaño; afortunadamente el rozón no fue grande, lo que no ha sido óbice para que un trozo de piedra se desmoronara y otro quedara rayado. Hoy ha sido San Cebrián, mañana será el de San Andrés, o el de Santiago, o nuevamente el de esta ocasión.

El Ayuntamiento debe tomar rápidas medidas en el asunto.



# agenda

MIÉRCOLES 26 SEPTIEMBRE

**Farmacias de guardia PARA HOY**

Van 269 días de 1979; faltan 96  
Sol: De 8,5 a 20,6

Fuente de San Lorenzo, 5

Santoral: Cosme y Damián, santos, Cipriano y Justina, mártires, Cristóbal y Jenaro.

**El tiempo en Segovia**

En la tarde de ayer

Pensamiento: "Toda perfección simplemente y en su más alto grado, pertenece necesariamente a la naturaleza suma".

Presión: 681,5 mm.  
Viento del Norte.  
Temperatura máxima: 15,2°

(Duns Scoti)

En la mañana de hoy

**Lotería Pro Ciegos**

Premiado, ayer: Núm. 851

Presión: 683 mm.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 6,4°  
A las 2 de la tarde: 14,2°

### Teléfonos

Policía ... .. 42516  
Guardia Civil ... .. 421100  
Bomberos ... .. 422222  
Telégramas ... .. 222000  
Urgencia S. O. E. ... 413499  
Cruz Roja ... .. 411430  
(Ambulancias)

### Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

## AL AIRE DE LA CALLE

### IRRESPONSABILIDAD

Da mucha pena comprobar en ocasiones cómo la falta de civismo se va apoderando de nosotros. Incalculables hechos de este tipo ocurren diariamente en nuestra ciudad. No se piense que el incivismo es ir a posta contra la comunidad; las faltas de omisión son los actos incívicos que más abundan. Recientemente hemos encontrado en medio de dos calles objetos que podrían contribuir a algún accidente. El primero de ellos era una caja de cartón de grandes dimensiones en el paseo de Santa Lucía, en medio de ésta, y situada en la amplia curva que hay a la altura del parque de Santo Domingo de Guzmán. De noche y a buena velocidad como pasan por ella los coches, el darse cuenta de la presencia del objeto cuando el automóvil está cerca de él puede provocar un volantazo de consecuencias peligrosas.

El otro objeto era una piedra de dimensiones bastante considerables situada en la bajada de Capuchinos, capaz de hacer perder la dirección al conductor que tropezara con ella, o como mínimo reventarle una rueda al coche. Una gracia, vaya.

**¿Quiere vender?  
Anúnciese en EL ADELANTADO**



## Los vecinos de Zamarramala denuncian a Sanidad el basurero municipal



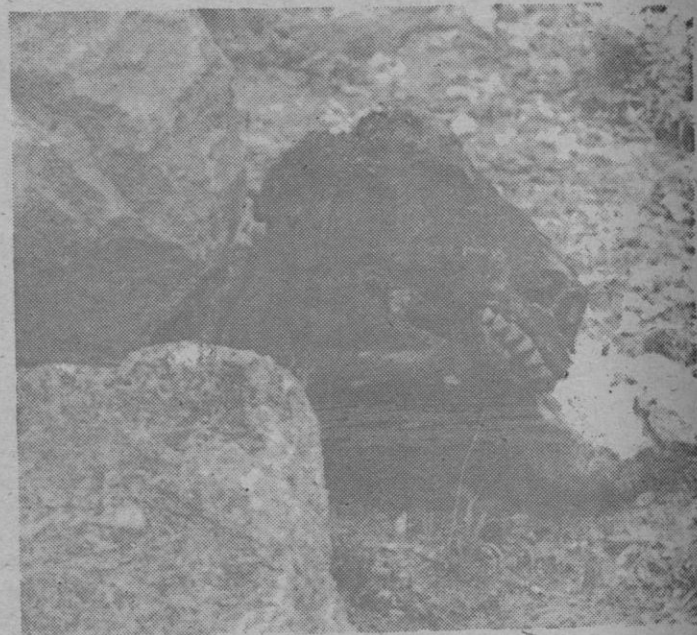
Dos representantes de los vecinos del barrio de Zamarramala han denunciado a la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social «por ilegal y contrario a los intereses de la sanidad pública —según el texto del escrito presentado en esa Delegación— el basurero o vertedero de todos los detritos y desperdicios de la ciudad de Segovia, que el Excmo. Ayuntamiento de esta capital ha comenzado a poner en funcionamiento en el término municipal antiguo de Zamarramala, en

el paraje del «Barranco» y arroyo del «Peñigoso», creando una situación altamente perjudicial para la salubridad pública».

Entre otras razones aluden a que existe escasa distancia desde el vertedero al depósito de granos del Sempa, de varios establecimientos de hostelería, de un establecimiento de industrias cárnicas y sala de despiece y del matadero municipal». Esta situación —dicen— es totalmente ilegal y constituye una flagrante violación

del reglamento técnico-sanitario de mataderos, salas de despiece, etc. que en uno de sus artículos previene imperativamente una distancia de protección para los mataderos y demás establecimientos mencionados, no inferior a un kilómetro».

Por otra parte, dentro del mismo escrito también indican que por el emplazamiento del barranco discu-



ren aguas que van a desembocar al Eresma provocando la correspondiente contaminación en los lugares por donde el agua pasa, como una planta industrial de lavado de arenas silíceas cuyo destino, entre otros, es el de filtros de agua; un establecimiento de industrias cárnicas y finalmente el río Eresma, que aguas abajo ha de regar las plantaciones de los viveros del ICONA y las huertas de Hontanares de Eresma.

Finalmente denuncian que en este momento existen a la vista varias toneladas de despojos y restos de sacrificios de animales varios y solicitan de la Delegación de Sanidad que, considerando la ilegalidad y la insalubridad del mismo, clausure el referido vertedero.

Las fotografías muestran el emplazamiento del vertedero y restos de una pieza de ganado allí arrojados.— (Fotos: Aurelio M.)

### DISCOTECA

## LA VIOLETA

Sepúlveda

Día 29, en sesión de noche

Actuación por primera vez en Segovia del

## Grupo LAREDO

### SE PRECISA MATRIMONIO

para cuidar finca y chalet cerca de Madrid. Se ofrece: Vivienda independiente amueblada, con teléfono y huerta. Retribución anual 400.000 ptas. Imprescindible excelentes informes. Escribir: Señor De Ance. Apartado 1.100. MADRID.

**¿Publicidad eficaz?**  
**En EL ADELANTADO**

## Hijos de guerrilleros del «Polisario» visitan Segovia



El grupo de jóvenes junto a una de las vistas de Segovia.

Veinticinco de los cien jóvenes hijos de guerrilleros del Frente Polisario Saharaui que fueron invitados por el comité central del P.C.E. a pasar el mes de septiembre en nuestro país, visitaron ayer nuestra ciudad patrocinados por el comité provincial del P.C.E. que también ha becado a uno de ellos para esta estancia mensual.

Los jóvenes recorrieron diversos monumentos de la

capital y San Ildefonso almorzando en un ventorro de las afueras de Segovia. En la comida estuvieron presentes, junto con varios militantes del partido, el conseral señor Peñalosa, el secretario provincial, señor Serrano y el maestro Agripito Marazuela que interpretó varias piezas, pese a su edad, con la dulzaina y cantó temas castellanos; los saharauis también cantaron canciones típicas de su tierra.

Un representante del grupo manifestó a nuestra redacción su alegría y satisfacción por encontrarse en nuestro país así como el agradecimiento por las atenciones que reciben en los lugares por los que pasan.

Al referirse a la situación política de su país la calificó de buena «y militarmente estamos aislando al enemigo».

(Fotos: Aurelio M.)



## Problemas de la «tercera edad» en nuestra provincia (y IV)

### Nueva residencia para ancianos

Como ya señalamos con anterioridad se haya en fase de construcción una nueva residencia dependiente de Caritas Diocesanas que estará enclavada en el paraje denominado «El Sotillo», en el término municipal de La Lastrilla.

Con este motivo hemos entablado conversación con Don Emilio García Silva, representante de Caritas Diocesana.

— ¿Con cuántas plazas contará esta residencia?  
— Serán cien plazas las disponibles, tanto para mujeres como para hombres como para matrimonios. La razón fundamental para que las plazas sean sólo cien se debe a que, según estudios gerontológicos, cuando los ancianos que conviven en estas residencias sobrepasa dicho número, es muy difícil llevar a cabo una labor eficiente.

— ¿Se realizará alguna selección a la hora de acoger a los ancianos?

— Se seleccionarán los casos más necesitados de cada parroquia, mediante un baremo consistente en una suma de puntos. De esta manera el anciano que sufra cualquier tara física, social, o que carezca de familia que le pueda mantener, tendrá más posibilidades de ser acogido.

— ¿Qué extensión tendrá la residencia?

— La residencia se halla ubicada en un terreno de 20.000 metros cuadrados, y constará de tres plantas y un sótano. Dos de las plantas estarán dedicadas a dormitorios y a salas de estar. La otra a comedores, capilla, salón de actos, vestíbulos y otros servicios. En el sótano se construirá taller de laboterapia.

— ¿Qué plan de vida está previsto?

— Nos hemos impuesto como tarea fundamental el dar a los ancianos ocupaciones que justifique su vida. En este sentido se dividirá a los residentes en cinco familias de veinte miembros. Al frente de cada familia se encontrará una religiosa de las Hijas de la Caridad, que serán las encargadas de dirigir la residencia. Esta religiosa estará en constante contacto con la familia que le corresponda. Pero además cada una de estas familias tendrá un cometido concreto, de manera que el anciano se sienta útil a la comunidad con la que convive.

— Y el taller de laboterapia?

— Lo mismo. En él, los ancianos también tendrán la posibilidad de sentirse útiles. Así por ejemplo, el que a lo largo de su vida ha arreglado zapatos o ha sido carpintero, podrá seguir ejerciendo ese trabajo para su entretenimiento y para el servicio a la residencia.

— ¿Cómo surgió la idea de construir esta residencia?

— La idea surgió de la necesidad de muchos ancianos de la zona rural de Segovia que se encuentran en precaria situación, no siempre de pobreza, sino también de falta de asistencia. El Obispo de nuestra Diócesis se interesó por este problema, y con la ayuda económica de diversas entidades y el importantísimo apoyo del Ministerio de Trabajo, Don Rafael Calvo Ortega, se está realizando.

— ¿Cuál es el estado actual de las obras?

— Se ha construido ya la segunda planta. Esperamos que para dentro de un año esté terminada.

— ¿Cómo se mantendrá la residencia?

— A base de donativos y de lo que puedan aportar los ancianos según sea la pensión que reciban.

\*\*\*

Cabe añadir para finalizar que además de estos centros de los que hemos hablado, existen también los hogares del pensionista, los clubs de ancianos y distintos centros de recreo. Quizá sea interesante abordar algún día con más detenimiento a estos y saber cómo se divierten nuestros mayores.

El anciano se siente solo. Como decía un asistente social del INAS «el anciano va con miedo, desvalido a resolver sus problemas y necesidades. Al anciano no se le escucha». Ha de refugiarse en unas residencias que, si bien son necesarias, no son la solución ideal a su problema. Muchos desearían ser atendidos por su familia o vivir por su cuenta cuando su estado de salud se lo permite. Con esas cuatro mil pesetas de pensión que reciben muchos de los acogidos en las residencias sería realmente una proeza que pudieran mantenerse por sí solos. El anciano, además, vive en un mundo que con frecuencia no le pertenece, se siente un poco extranjero en él. A veces es rechazado por otros ancianos. Así, uno nos decía que no podía jugar a las cartas con otros compañeros del club porque éstos no le dejaban a causa de la pérdida de memoria.

Hubo un tiempo en el que el anciano fue el jefe, el sabio, el maestro. El mundo cambia y hoy el anciano no es nadie.

No quisiéramos que lo mucho o lo poco que aquí se ha dicho quedara mañana olvidado entre el montón de viejos periódicos del cuarto trastero, o entre las frías paredes de cualquier hemeroteca. El problema está ahí, mientras la vida sigue indetenible, y corre prisa solucionarlo.

RAUL HEITZMANN

## Concursos literarios y artísticos PREMIOS

### «FRAY LUIS DE LEÓN»

Se convocan los premios «Fray Luis de León» correspondientes a 1979. Estos premios se otorgarán de la forma siguiente:

a) A la traducción al castellano de originales escritos en cualquiera de las lenguas románicas. b) A la traducción al castellano de originales escritos en cualquiera de las lenguas germánicas. c) A la traducción al castellano de originales escritos en cualquiera de las lenguas orientales.

El plazo de presentación de instancias empezará a contarse a partir de la publicación de esta Orden en el «Boletín Oficial del Estado», y terminará el día 15 de octubre de 1979.

Para una mayor información, pueden dirigirse a la Sección de Acción Cultural del Ministerio de Cultura (Infanta Isabel, 14).

## EL CAMPO

### Agricultores palentinos toman medidas en favor de las reivindicaciones agrícolas de la región

Alrededor de 2.000 agricultores y ganaderos con representaciones de otras varias provincias de la cuenca del Duero, se reunieron en un acto público en el cine Rey don Sancho de la mencionada ciudad.

El acto fue organizado por la Asociación de Agricultores y Ganaderos Palentinos, con el fin de exponer problemas que afectan al sector, manifestar su disgusto y preocupación por no haber resultado satisfactoria la audiencia mantenida el pasado día 10 por la Federación Regional de Agricultores y Ganaderos de la cuenca del Duero con el ministro de Agricultura, al que se presentó una tabla reivindicativa de diez puntos que fueron rechazados pese a contener mínimas aspiraciones que atenderían las imperiosas necesidades que actualmente afectan a este sector campesino-pecuario de la citada cuenca del Duero.

Por último, adoptar las conclusiones pertinentes. En la convocatoria enviada por la asociación se informaba de la dimisión de 157 Cá-

maras Agrarias locales palentinas junto con la del pleno de la Cámara Agraria Provincial por dicho rechazo ministerial invitándose a la asamblea convocada para hablar y decidir sobre esta grave cuestión.

Después de varias intervenciones y propuestas la asamblea, por votación, aprobó las siguientes ocho conclusiones:

1. No aceptar la dimisión de la junta directiva de la Asociación de Agricultores

#### Expresión de gratitud

La familia de don Francisco Javier García Gómez (q.e.p.d.), testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

#### FOTOS NIETO

Grandes reportajes de boda.

Tamaños, número de fotos y precios a convenir.

Teléfono 420368 - SEGOVIA



### «MESALINA, MESALINA», de Bruno Corbucci

Nacionalidad, italiana, 1977. Director, Bruno Corbucci. Intérpretes: Tomas Milliam, Lino Toffolo, Annela di Lorenzo.

Agripina, la famosa, cruel y perversa esposa de Claudio, es aquí la principal protagonista del filme, pero es distinta a como la solemos recordar. Aquí, al lado de su emperador y de los demás personajes que la rodean es sobre todo una mujer que llena el filme de una serie de historias, cómicas y llenas de índole sexual, en las que la gracia llega muchas veces a producir franca risa.

El filme tiene una escenografía más bien barata, pero por lo menos el vestuario tiene un aire de riqueza. El número de personajes es abundante, dado el de historias que componen el guión de la película.—R. B.

SAN ILDEFONSO

# Actuación prioritaria, el plan de ordenación urbana

## Varias iniciativas culturales a punto de ponerse en marcha

### Se esperan buenos frutos del ya iniciado diálogo entre Ayuntamiento y Patrimonio

Como ya informamos, el Ayuntamiento de San Ildefonso ha sacado a concurso la redacción del plan de ordenación urbana que consiste principalmente en un análisis concreto del medio urbano, medio rústico y dice de qué forma, previniendo una necesidad para el futuro no sólo relativamente inmediato, y en qué condiciones debe desarrollarse, el Real Sitio (con sus problemas de vivienda, tipos de necesidades) y hace un análisis muy completo de todos los problemas de una población. También el medio rural colindante es estudiado con una visión para plantear el desarrollo de la población desde el punto de vista industrial.

Sobre el tema hemos mantenido una entrevista con el alcalde de San Ildefonso, don Luis Erik Clavería.

—¿Cuál es la problemática concreta de La Granja antes de realizarse este plan?

—Como todos saben, es una zona digamos relativamente virgen, en el sentido de que no ha habido un desarrollo ni rural ni urbano claro; el municipio concretamente ha estado reservado de su entorno y no ha habido grandes cambios en muchos años. Hay que añadirle el valor histórico que tiene el recinto, con lo cual el plan ha de comprometerse con la previsión de un medio histórico-artístico que no deja de ser un tesoro que debemos de apreciar, conservar y transformar de forma útil lo que sea preciso.

—¿Qué necesidades tiene San Ildefonso?

—Necesidades tiene todas; tenemos que partir de una base de que el municipio de La Granja tiene el anacronismo fundamental que es que no tiene suelo municipal y éste es el primer problema con el que se tiene que enfrentar no sólo la corporación, sino el propio plan de ordenación. El suelo municipal es esencial porque sin él es imposible poder aportar la viabilidad de las soluciones que genera el estudio del plan. Al no tener suelo municipal el problema de la vivienda es importante; existe una escasez hoy por hoy de alrededor de 172 viviendas, según el estudio que hemos realizado en los últimos meses, con información ya anterior, porque al-

gunos grupos de vecinos ya habían hecho un estudio sobre necesidades de viviendas anterior a nuestra incorporación en el Ayuntamiento. Calculamos que estas necesidades quedarán cubiertas, independientemente del plan, con las gestiones que hemos hecho de revitalizar la segunda fase de un bloque de viviendas sociales promovidas por el antiguo sindicato, que empiezan a construirse ya, y con otras ges-

nicipio habría aumentado, la recaudación sería mayor y el desarrollo también.

—¿Cómo transcurren las negociaciones Ayuntamiento-Patrimonio?

—Creo que son muy positivas en tanto existe un diálogo y pienso que desde hace muchos años no ha existido este diálogo que implica una interrelación y una discusión de problemas comunes; no hay duda que

tante, y determinantes en cambiar la estética del casco antiguo de La Granja, que evidentemente ha estado motivado con unos intereses especulativos y que han creado un precedente que nosotros no vamos a permitir que se reproduzca. También ha habido una cierta desorganización en la ampliación del casco de forma un poco anacrónica. Por otro lado, las redes de saneamiento, alcantarillado y alumbrado están en muy mala situación, como la del matadero, que está dentro del casco urbano y en malas condiciones. Las escuelas están mal emplazadas, incluso para su futura ubicación, pero no había otra posibilidad ya que se decidió antes de nuestra entrada.

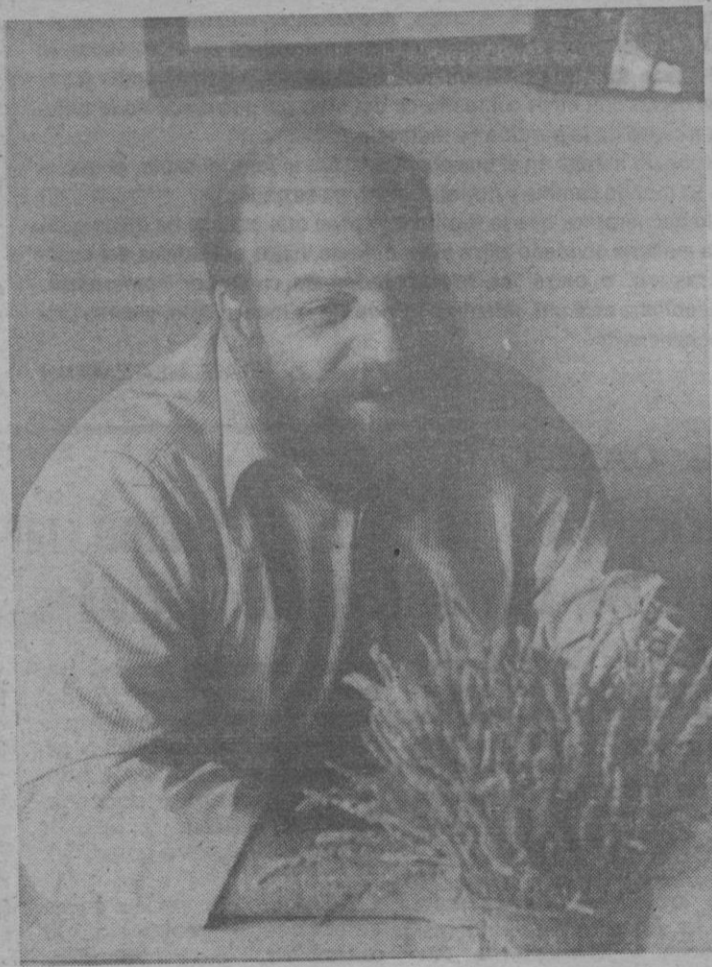
—Pasando a otro tema, ¿qué problemas más importantes, aparte de este urbanístico, tiene el Ayuntamiento de La Granja?

—Aparte de éste y, evidentemente, de la vivienda social, que va implicado, aunque en dos años éste se verá solucionado con la construcción de las 172 viviendas para las familias más necesitadas, creo que uno de los problemas más importantes es el de la escolarización. Tras un estudio exhaustivo por parte de la comisión informativa de Educación del Ayuntamiento, la que está abierta a todos los vecinos, salió en asamblea pública y el problema es puramente de edificio. Tras muchos años se ha intentado presionar tanto a la Administración como a la corporación anterior para que se donaran terrenos para realizar un nuevo edificio escolar, y después de muchos años, la corporación anterior compró esos terrenos y los cedió al Estado. Compró el terreno adecuado que solicitaba el ministerio para la construcción de 16 unidades y ahora resulta que parece nos van a hacer un edificio para sólo 8 unidades, cometiendo claramente la Administración una acción que presumiblemente pudiera acarrear responsabilidades jurídicas. Hay otra serie de problemas importantes que también van ligados a la ausencia de suelo municipal. El Ayuntamiento de La Granja debe ser uno de los más pobres de España, pero no sólo por no tener sue-

lo municipal, sino porque el Patrimonio Nacional, que es el propietario del terreno, está exento de impuestos y al no contribuir a Hacienda, Hacienda no revierte en la medida que debiera a La Granja por concepto de impuestos. Es lógico que hay que estudiar esta situación que condena a la miseria a este pueblo. En otros países el propio tesoro público en estas situaciones anómalas, compensa a los municipios. Otro problema importante es que claramente tenemos que buscar la forma, sin cambiar el entorno, de crear nuevos puestos de trabajo e industrias afines a las circunstancias del municipio y potenciarlas al máximo junto con las que hay ahora para aumentar los puestos de trabajo y la calidad de vida de los vecinos.

Existe un aislamiento desde el punto de vista cultural desde hace muchos años; no me meto a analizar si ha sido una política deliberada o no; el hecho concreto es que las alternativas de las personas han sido mínimas. Las condiciones climatológicas de la zona no son nada buenas, el pueblo no tiene alternativas de poder enriquecer y cubrir sus horas de descanso con algo que les estimule y aumente su cultura. En este sentido, el Ayuntamiento está haciendo un intento importante de ofrecer una posibilidad de cultura, no en plan demagógico, que proporcione al pueblo no sólo diversión, sino un enriquecimiento importante. En el nuevo edificio de la Casa de la Cultura, que esperamos inaugurar muy pronto, va a haber unos talleres de artes plásticas, diseño y grabado que pudieran dar una salida a unas posibles cooperativas de mujeres que durante unos meses están infrutilizadas o infravaloradas y que pueden aportar desde el punto de vista socioeconómico algo importante, aparte de que les mete en un mundo nuevo y distinto. Estamos en contactos con la Dirección General de Música y con alguna entidad privada para que nos ayuden a promocionar la música en La Granja; ya tenemos el ofrecimiento del conocido músico Luis de Pablo, de reconocida categoría, que estaría dispuesto a establecerse aquí al menos dos o tres días a la semana para crear este centro musical de importancia no sólo desde el punto de vista de desarrollo de la música, sino de educación y divulgación musical. Por otro lado, vamos a tener un grupo de teatro y un cine club.

Aurelio M.



ciones que hemos realizado en la comisión mixta con el Patrimonio Nacional para obtener la reforma interior de la Casa de Infantes, que prácticamente cubriría alrededor de las 100 a 110 viviendas.

La ausencia de suelo municipal y la ausencia por tanto de desarrollo de viviendas, hace que los trabajadores que vienen a las empresas de La Granja no pueden residir aquí, incluyendo en el desarrollo socioeconómico del lugar. Aquí figuran empadronadas casi cinco mil personas pero de hecho viven siete mil personas al día en el municipio, con lo que implica que hay que cubrir una serie de servicios públicos... Si hubiera viviendas, el mu-

hay problemas difíciles que se irán tocando poco a poco, pero de hecho el diálogo ha sido una crítica no sólo constructiva, sino con resultados.

—Al llegar al Ayuntamiento de La Granja, ¿cómo encontró el desarrollo urbanístico de este pueblo?

—En una situación patética, porque por un lado el casco urbano ha estado bastante abandonado; no hay duda que no se ha permitido construir desafortunadamente grandes edificaciones que rompieran el entorno porque la delegación del Patrimonio Histórico-Artístico ha velado porque no se cometieran grandes errores, pero claramente ha habido casos aislados impor-



Bustelo:

## La central de Valdecaballeros se construirá dentro de lo previsto

El ministro de Industria y Energía, Carlos Bustelo, aseguró ayer en rueda informativa que los dos grupos de la central nuclear de Valdecaballeros (Badajoz) se construirán dentro de lo previsto, «aunque con unas semanas de retraso». Asimismo, el máximo responsable gubernamental en materia energética calificó de crecientemente desfavorable la situación en los mercados petrolíferos internacionales y anunció que España deberá acudir nuevamente a los mercados spot (entrega inmediata) para garantizar el suministro hasta final de año. Los precios en dichos mercados hasta duplican los oficiales de la OPEP para el barril de crudo.

## Funeral y sepelio del gobernador militar de Guipúzcoa

San Sebastián, 25.— Se celebró ayer, en la basílica de Santa María de San Sebastián, un funeral "corpore insepulto" por el alma del gobernador militar de Guipúzcoa, Lorenzo González Vallés y Sánchez, muerto en atentado registrado en el Paseo de la Concha.

Al funeral asistieron, entre otras personalidades, el ministro de Defensa, don Agustín Rodríguez Sahagún, y el capitán general de la VI Región Militar, teniente general Pascual Galmes.

El féretro fue introducido en el templo a hombros de militares, e inmediatamente dio comienzo la ceremonia religiosa, que fue oficiada por el capellán del Regimiento "Colón", de Irún, quien acompañaba seis sacerdotes.

La iglesia se encontraba abarrotada de militares y numerosos civiles.

Entre los fieles se encontraba también la viuda del fallecido y sus hijos, que ocupaban los primeros bancos.

En su homilía, el oficiante dijo, entre otras cosas: "Toda muerte nos produce dolor y llanto. Y como toda muerte violenta a manos de asesinos a sueldo, además del dolor y del llanto nos produce rabia difícilmente de contener".

"Da fuerzas Señor, a nuestros gobernantes, para que den con el medicamento oportuno y tengan mano firme para extirpar el tumor que padecemos".

Terminado el oficio funeral se cantó un responso, y el féretro fue sacado del templo a hombros de jefes y oficiales. En la puerta de la basílica pasó a hombros de soldados. La com-

Cardenal Bueno Monreal:

## El Rey ha jugado un papel de mucha transcendencia para la paz de España

Sevilla, 25.— "Don Juan Carlos ha jugado un papel de mucha transcendencia para la paz de España", afirma el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor José María Bueno Monreal, en unas declaraciones que publica "El Correo de Andalucía".

En sus declaraciones, el prelado (que acaba de cumplir sus bodas de plata con la diócesis de Sevilla) aborda sus contactos con Su Majestad el Rey y con

Franco, así como el tema del Cónclave para la elección de Papa y sus relaciones con el cardenal Segura, titular de la diócesis hispalense a la llegada de monseñor Bueno Monreal a Sevilla.

"Yo tengo al Rey —indica el cardenal— por persona de una excelente voluntad; por persona inteligente; está muy al día y es abierto".

"Estoy convencido —agrega—

Madrid

## Manifestación contra el terrorismo

Madrid, 25.—Fuerza Nueva no se responsabiliza de la convocatoria de la manifestación celebrada anoche contra el terrorismo, según informó a "Efe" un portavoz del citado partido.

Aunque en la manifesta-

ción participaron Blas Piñar, presidente, miembros directivos del partido y gran número de personas afiliadas y allegadas, FN afirma que la convocatoria no la hizo el partido, «sino que los que concurren lo hicieron a título personal —como así lo manifestó Blas Piñar a un comisario de policía— y en repulsa a los asesinatos de ilustres militares y de todos aquellos, con uniforme o sin él, que están dando su vida, víctimas del terrorismo, en esta trágica hora de España». —Efe.

pañía del Regimiento "Sicilia", que había rendido honores, interpretó el Himno Nacional y desfiló ante la caja mortuoria.

Seguidamente, el féretro fue introducido en un furgón y trasladado a Fuentesrabía, donde será conducido a La Coruña en un avión de las Fuerzas Aéreas Españolas, para recibir sepultura.

Una mujer que se encontraba cerca del ministro, en el momento en que éste tomaba el vehículo para dirigirse a Fuentesrabía, intentó abalanzarse sobre el señor Rodríguez Sahagún, mientras gritaba, pero la policía impidió su propósito.

A la altura del "Boulevard", un grupo de personas que no habían asistido al oficio religioso y que portaban una bandera nacional comenzaron a gritar al paso de la comitiva: "¡Ejército al poder!", "¡ETA, asesinal!", y otras frases. Seguidamente cantaron el "Cara al Sol". —Efe.

### LLEGADA DE LOS RESTOS A LA CORUÑA

Los restos mortales del general González Vallés llegaron a La Coruña a las 4,30 de la tarde, siendo trasladados al cuartel de Atocha, donde quedó instalada la capilla ardiente. El féretro fue recibido por el capitán general de Galicia, teniente general Fernández Pose.

### HOY, EL SEPELIO

A las siete de la tarde llegó a la capital coruñesa el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Cabeiras, para presidir hoy el sepelio del general asesinado.

## Un hermano de «Pertur», juez de Irún

San Sebastián, 25.— Antonio Moreno Bergareche, hermano de "Pertur", que fue dirigente de "ETA", ha sido nombrado juez en la localidad guipuzcoana de Irún. —Efe.

## EN POCAS LINEAS

"Si la Universidad deja de ser un privilegio, como era anteriormente, igualmente tiene que dejar de ser un privilegio el título", ha dicho el ministro de Universidades e Investigación en una entrevista para Radio Nacional de España con motivo de la emisión del primer espacio del presente curso de la UNED.

"No a la venta callejera, ni al anteproyecto elaborado por el Ayuntamiento", con estas palabras quedaba ratificada la postura de protesta de 42 Asociaciones de Comercio, reunidas ayer por la tarde en asamblea general, con asistencia de más de 5.000 comerciantes afectados. Para poder asistir a esta reunión cerraron el 90 por 100 de los comercios de Madrid.

La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) coordinará la Ponencia sobre "Derecho de representación de los usuarios" que se debatirá en la conferencia sobre la energía que los consumidores europeos celebrarán en París en el mes de mayo del próximo año.

29 buques de la flota de Campsa —uno más que ayer— se encuentran parados, según datos del comité de huelga, cuando se cumple el quinto día del conflicto.

El Consejo de Ministros extraordinario, previsto para esta noche, pudiera aplazarse para los próximos días debido a la suspensión del viaje que el presidente del Gobierno iba a realizar mañana a varios países americanos.

# COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

(OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA)

## Matrícula para el Curso 1979-80

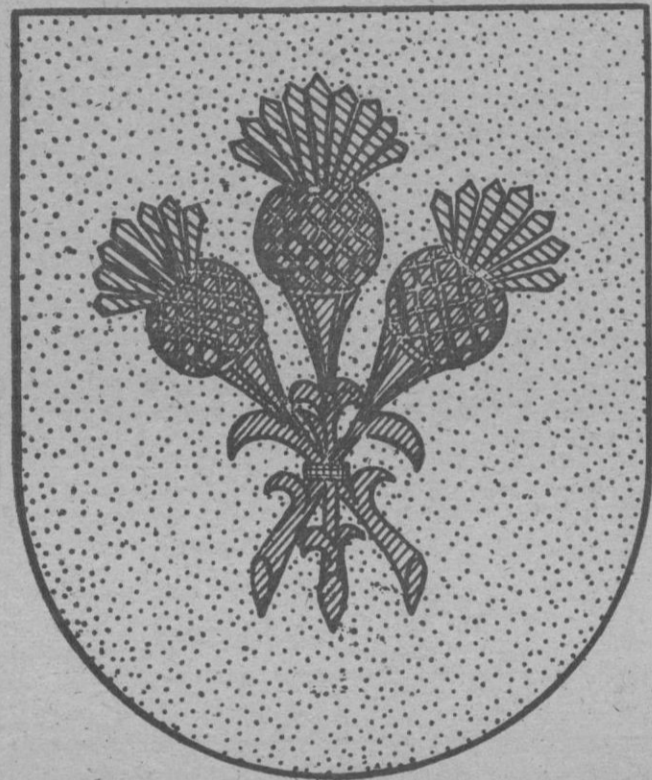
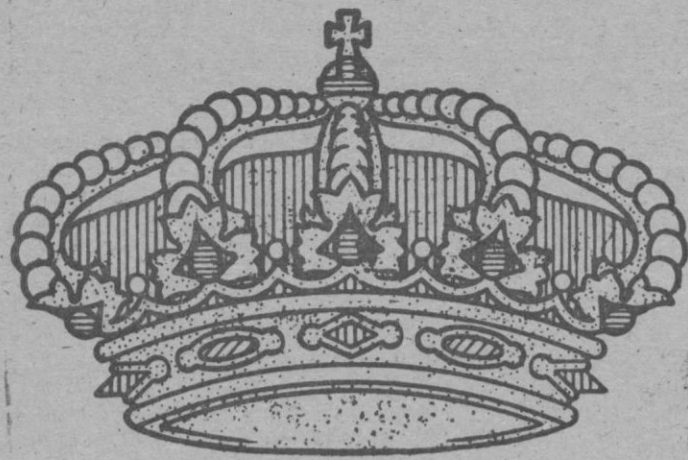
Se pone en conocimiento de los interesados en efectuar los estudios de DERECHO y GEOGRAFIA e HISTORIA en este Centro, durante el próximo Curso 79-80, que ha quedado abierto el plazo para

## FORMALIZAR LA MATRICULA HASTA EL DIA 1 DE OCTUBRE

Solicitudes impresas e información en la Secretaría del Colegio.

(Trinidad, 3 - Teléfono 414236)

Rehabilitado el escudo heráldico de Ayllón



El último Consejo de Ministros, celebrado el viernes pasado, publicó un real decreto por el que se autoriza la rehabilitación del escudo heráldico municipal al Ayuntamiento de Ayllón.

El escudo que reproducimos queda descrito de la siguiente manera:

Sobre un campo de oro se encuentra un manojo de tres cardos de una cabezuela de sinople (verde), floridos de púrpura y liados de sable (negro). El escudo queda timbrado por la corona real de España, que consta de ocho florones, cinco hojas de acanto interpoladas de perlas y de cuyas hojas salen otras tantas diademas sumadas de perlas que convergen en un mundo de azul (azul) con el meridiano y en ecuador de oro, sumado de una cruz de oro y de corona forrada de gules (rojo).

Realiza: Pablo Pastor Sanz

# FIESTAS EN AYLLÓN

## Pregón de las fiestas 1979, Año Internacional del Niño

A— Buenas noches mis queridos y respetables vecino y amigos.  
B— Buenas noches digo yo también, ya este año, por el Año Internacional del Niño somos nosotros los que protagonizamos estas fiestas.

C— No seas presuncioso, niño. Los verdaderos protagonistas de las fiestas, este año y los precedentes, han sido y son todos los hijos naturales y adoptivos de Ayllón y su Comarca.

B— Pero este año, por ser el Año Internacional del Niño vamos a ser nosotros los protagonistas o pregoneros de las Fiestas.

A— Eso ya es otra cosa. Harina de otro costal, pero dime: ¿Por qué celebramos estas Fiestas?

C— La fiesta es y ha sido siempre un signo externo de regocijo y agradecimiento. De regocijo, para celebrar con sana alegría un acontecimiento. A ver si me explico: un hecho de la vida natural que hay que festejar, por ejemplo y aquí cabe, la culminación de las tareas de la recolección de la cosecha, y de agradecimiento a Dios por haberlo realizado sin contratiempo.

Las fiestas de San Miguel se instituirían en Ayllón, primero, por que este Arcángel era el patrono de todas las villas y ciudades amuralladas, como protector espiritual de lo que materialmente estaba murado. Estas fiestas coincidían también para agradecer y celebrar la terminación del verano o recogida de mieses. Entonces había que segar a mano, trillar con caballerías, aventar o separar el grano de la paja, guardar ambas cosas, recoger la fruta, uvas, patatas, judías, y todas esas labores eran pesadas y lentas, pues había que hacerlo con el esfuerzo humano. B— Pero ahora con la maquinaria las cosas han cambiado y ya no considero preciso que las fiestas de San Miguel sean tan tarde, cuando ya los de Madrid y otras provincias se han marchado, por que han empezado los colegios y los trabajadores de las fábricas y oficinas tienen que normalizar su vida laboral. Ahora, yo creo, que las fiestas grandes debían celebrarse en el mes de agosto, cuando gran parte de los vecinos y visitantes están de vacaciones.

— Pues yo creo que San Miguel siempre debe ser el 29 de septiembre, que así lo celebra la iglesia y nosotros somos hijos de ella.

B— Pero los festejos taurinos deben celebrarse durante el mes de agosto, pues es cuando los hijos ausentes se hallan de vacaciones.

— Ese es tu criterio, pero otros dicen que en San Miguel y que las fiestas patronales son para los residentes.

— Yo creo que somos muy pequeños para entender de eso. Para ello están los más grandotes que deben decidirlo. Este año, por ser el Año Internacional del Niño se nos ha permitido opinar un poco, un poco sólo.

B— ¡Qué injusticia! Pero por esa razón en mi criterio yo creo que los espectáculos taurinos deben ser trasladados.

C— Muy bien, pero eso que lo decidan los mayores.

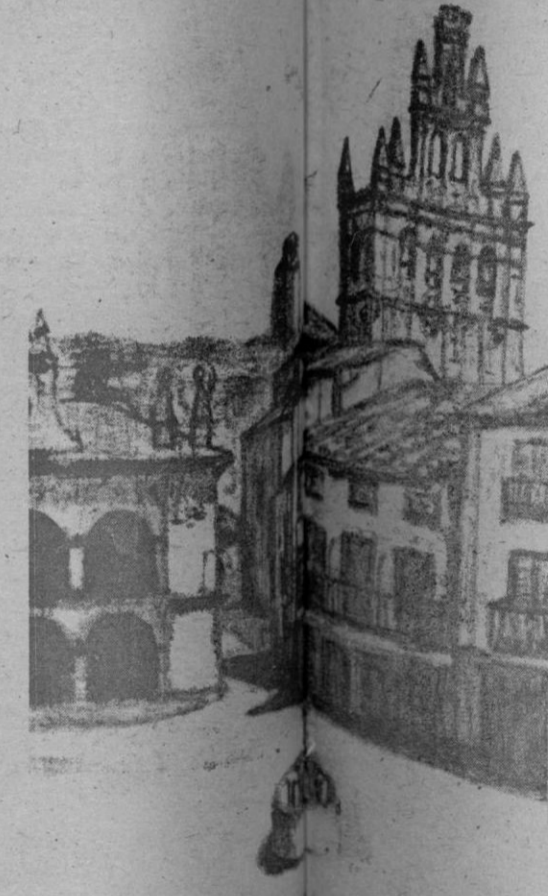
B— Entonces pasemos a otro tema. Tú que parece que lo sabes todo ¿Desde cuando se celebran las fiestas de San Miguel en Ayllón?

C— Es difícil determinarlo, pero es casi seguro que San Miguel se

celebre desde la baja Edad Media, desde que los cristianos residieran en la villa. No hay constancia de este edificio contiguo, la antigua parroquia de San Miguel el patrono de la iglesia situada más cerca de la Casa de Ayuntamiento. Por ello hallamos el patronazgo del pueblo.

— B Pero yo he leído que la villa de San Miguel empezaron a celebrarse a finales del siglo XVI concretamente en 1599.

C— Lo que tu has leído es lo que consigna en el Libro Becerro que hay en las monjas Concepcionistas Franciscanas, es decir, en el convento de arriba. En este Libro dice que D. Juan López Pacheco, marqués de Villena fundó en el convento una fiesta en honor de San Miguel en 29 de septiembre, dotándola de 25.000 maravedíes, con lo que se compró un terreno que producía 2.000 maravedíes anuales. Con ellos se decían misas rezadas antes y después de la fiesta y el mismo día de San Miguel, misa cantada con sus visperas la tarde anterior. Esto quiere decir que la parroquia no celebrara también su fiesta que unirla los festejos profanos.



Dibujo galardonado con primer premio en el concurso infantil de dibujo.

B— Pues entonces ya podemos despedirnos, pues las peñas y nuestros amigos se están impacientando por empezar a bailar.

C— ¡Pero no seas gafe!. Para una vez que tenemos ocasión de hacer que nos oigan ya quieres interrumpirnos.

A— No le hagan caso. A nosotros nos interesa también la fiesta. ¿Tu sabes como las vamos a celebrar este año?

— Pues yo creo que muy aproximadamente a otros años.

C— No, no y no. Este año las fiestas tienen un especial relieve. Este año, primer año de un Ayuntamiento democrático, el pueblo va a participar más directamente en las fiestas, a través de sus vecinos y sus peñas.

B— Por lo menos, esos, como Julito y sus amigos, a mi padre ya le sacaron la propina. ¡Menuda la armó con mi madre!

C— Esos chicos y chicas que se han preocupado por organizar las fiestas son los nombrados para representar a todos los habitantes de Ayllón y se llaman de la Comisión de Fiestas.

B— Sí, pero organizan y cobrarán.

C— ¡No seas gafe!. Ellos no cobran nada. Lo único que hacen es preocuparse por organizar las fiestas y que estas tengan mejores y más numerosos festejos, y ponen su esfuerzo y entusiasmo para conseguirlo.

B— Me callo por que no entiendo, pero ¡cualquiera hace caso de esta juventud, como dice mi abuelo.

C— Calla y no nos agües la fiesta. Este año las peñas y los vecinos han tenido mayor intervención en la organización de los festejos y por ello, si las fiestas salen bien, es por que así lo han querido todos.

B— ¿Nos despedimos ya? ¡qué es hora!

A— Este niño es tonto, pero ¿has dicho todo ya?

B— ¿Pues que hay que decir? A mí me parece que te están haciendo pesado!

C— Callate si quieres que terminemos pronto. Este año no hay reina, ni damas ni pregonero. Este año la representación de las fiestas está en los niños, que cada uno es pregonero y rey en su casa y de su pueblo. Queremos los niños de Ayllón, en nombre de todos los niños del mundo, paz y prosperidad, amor y comprensión, lealtad y sacrificio, y en especial, que cada uno de nosotros sea el fiel reflejo de un futuro esperanzador de trabajo y alegría; que continuemos ignorando los graves problemas de la vida el deseo de que los niños sean como los pájaros: libres y de altos vuelos. Desdeñamos a los gavilanes y a quienes quieren restarnos la comida, el progreso y la libertad, que nunca queremos confundir con el amor y el respeto.

B— No te pongas trágico. Vamos a despedirnos.

A— ¡Qué pesado! Pero en fin, lo haremos así:

TODOS- Los niños de Ayllón quieren:

Unas fiestas alegres y bulliciosas, sin algaradas ni problemas. Un propósito firme de amor y fraternidad con todos los habitantes del mundo.

Queremos una sociedad humana y justa.

Que los derechos humanos sean reconocidos por todos los pueblos y que este año, Año Internacional del Niño, seamos los protagonistas de cuanto suponga AMOR, PAZ y ALEGRÍA.

Y con ello deseamos a todos:

FELICES FIESTAS PARA 1979.

TEODORO GARCÍA GARCÍA

## PROGRAMA

JUEVES, DIA 27

A las 12 de la mañana: Inauguración oficial de las fiestas, con disparo de cohetes y repique de campanas.  
13 tarde: Concurso de dibujo. Tema "Ayllón".  
17 horas: Fase final de los campeonatos de frontenis.  
21 horas: Desfile de peñas y carrozas. Proclamación de damas infantiles y pregón de fiestas.  
23,30 horas: Baile de disfraces.  
0,30 horas: Verbena popular, amenizada por la orquesta "Los Diamantes".

VIERNES, DIA 28

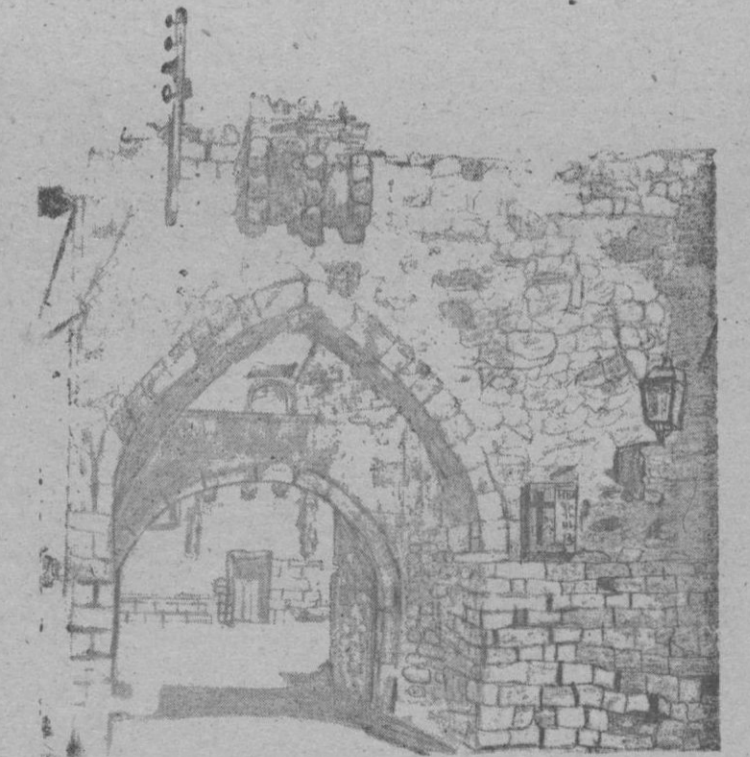
10 mañana: Dianas y pasacalles a cargo de las peñas.  
11 horas: Maratón popular.  
12,30: Visita a las peñas. A la misma hora, gimkana.  
13 horas: Bailes en la plaza Mayor.  
17 horas: Partidos de pelota a mano.  
Tarde y noche: Bailes públicos en la plaza Mayor, amenizados por la orquesta "Los Diamantes".

SABADO, DIA 29

10 mañana: Dianas y pasacalles a cargo de las peñas.  
11,30 horas: Solemne misa y procesión.  
13 horas: Bailes y juegos diversos en la plaza Mayor.  
17 horas: Novillada.  
21 horas: Recital a cargo de "Nuevo Mester de Juglaría".  
Tarde y noche: Bailes públicos en la plaza Mayor.

DOMINGO, DIA 30

10 mañana: Dianas y pasacalles a cargo de las peñas.  
A la misma hora, tirada al plato.  
10,30 horas: Vuelta ciclista.  
13 horas: Bailes públicos en la plaza Mayor.  
17 horas: Novillada.  
21 horas: Colección de fuegos de artificio.  
Tarde y noche: Bailes públicos en la plaza Mayor.



Segundo premio en el concurso infantil de dibujo.

# FELIX BUQUERIN GUTIERREZ

ESTACION DE SERVICIO BUQUERIN

Almacén de abonos - Transportes - Cereales - Materiales de construcción

Teléfonos 9-38-82 y 69

AYLLÓN





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

### Asesinato de un juez y de un suboficial de «carabinieri»

Los autores parecen ser mafiosos

Palermo (Sicilia, Italia), 25.—Dos hombres, presuntos miembros de la Mafia siciliana, han asesinado hoy a balazos a un juez y a un brigada de «Carabinieri»

El magistrado, Cesare Terranova era uno de los mejores expertos en actividades de la Mafia.

El tiroteo se produjo esta mañana, cuando, en automóvil, se disponía a marchar hacia la sede del juzgado.

Junto a él, dándole escolta, se encontraba el brigada de Carabineros Lenín Mancuso, que resultó herido por los disparos, y que, poco después de ser internado en un hospital, murió antes de poder ser operado.

Como juez instructor, hace algunos años, Cesare Terranova procesó a los principales jefes de la Mafia siciliana, entre ellos al tristemente famoso Luciano Liggio.—Efe.

## Marcelino Oreja ante la Asamblea General de la ONU

### Denunció la ocupación británica de Gibraltar

El ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja tomó ayer la palabra ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Oreja declaró que España, al iniciar negociaciones para ingresar en las Comunidades Europeas, quiere sumar su esfuerzo a la tarea de construir una Europa más unida, mejor equilibrada y más abierta a las posibilidades y a los problemas del área mediterránea.

El ministro español ex-

presó su preocupación por la seguridad de Europa, especialmente por los conflictos que afectan al Mediterráneo, pidiendo que se evitase su internacionalización.

Concretamente se refirió al de Oriente Medio como uno de los factores desestabilizadores en el Mediterráneo y pidió a árabes e israelíes que tomaran el camino de las negociaciones, manifestando que el reconocimiento y el ejercicio de los derechos del pueblo palestino, incluido, el derecho a una

patria «deben constituir las bases para una paz justa». Por otra parte «no podemos negar a Israel su derecho a la existencia».

Oreja denunció también la ocupación británica de Gibraltar. Sobre el tema del Sahara, expuso que la posición de España era clara y que puso fin a sus responsabilidades en febrero de 1976, pidiendo una solución justa para todas las partes dentro del respeto a la libre autodeterminación de los saharauis. Subrayó también los lazos de amistad con Latinoamérica, destacando la ayuda prestada a Nicaragua y su esperanza por la conclusión del tratado sobre el canal de Panamá.

Reiteró su llamamiento a las Naciones Unidas para que fuesen capaces de crear una acción conjunta contra el terrorismo. Al mismo tiempo, manifestó su consternación por el asesinato del gobernador militar de Guipúzcoa, general González Vallés.

## PANORAMICA

mundial



**ITALIA:** Se encuentra moribundo el dirigente de la organización ultraizquierdista armada «Brigadas Rojas» Prospero Gallinari, que resultó gravemente herido el lunes por la tarde en un enfrentamiento con la policía.

**HOLANDA:** Un total de 30.000 tarjetas postales serán enviadas por los 75 grupos holandeses de «Amnesty International», y por particulares, al jefe del Estado de la República Democrática de Alemania, Erich Honecker, denunciando la violación de los derechos humanos en Alemania Oriental.

### Comenzó ayer el juicio contra Macías

A las 9,30 de ayer (hora española), comenzó la primera sesión del juicio sumarísimo que se sigue contra el expresidente guineano Francisco Macías, acusado de genocidio y malversación de fondos públicos.

Macías negó la acusación de malversación de fondos, manifestando que el dinero que había sacado de los bancos ascendía a cuatro millones de dólares que invirtió en «trabajos benéficos» para el país. Agregó que la causa de que los sacase de los bancos había sido que en ellos «sufría un serio peligro de robo». Por otra parte también negó que hubiese provocado una guerra civil en el país y que hubiese pedido ayuda a una potencia extranjera. Pidió que no sólo contasen sus malas obras sino también las buenas.

Sin embargo, las declaraciones de varios testigos desmienten todo lo manifestado por el expresidente y afirman entre otras cosas que durante su mandato se produjeron diversos crímenes, torturas y otros hechos de este tipo.

El juez leyó una carta dirigida por Macías a un país extranjero en la que solicitaba ayuda militar para su régimen. La carta ha sido reconocida como propia de Macías quien adujo que en los últimos días de su mandato, firmó muchos documentos que no podía leer.

La sesión se cerró a la una y media de la tarde con unas palabras del fiscal que hacían referencia a la importancia histórica de este proceso y que insistía en la acusación de genocidio.

El juicio se ha reanudado esta mañana, mientras el ambiente en Malabo presenta un aspecto tranquilo.

### Atentado en una agencia de empleo de París

París, 25.—Un atentado con explosivos provocó importantes destrozos materiales en las dependencias de la Agencia Regional para el Empleo, y causó heridas leves a una mujer.

Perpetrado en la noche del lunes, este atentado en pleno centro de París todavía no ha sido reivindicado, por lo que se ignora si tiene carácter político.

La bomba, de mediana potencia, fue colocada en una de las escaleras del edificio, donde se encuentran también unas oficinas del subsidio de vejez.—Efe.

TIEMPO BBDO

# TELEGRAMA

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELECOMUNICACIONES

## Agrar, cosechas para ganar.

URGENTE. A TODOS LOS AGRICULTORES.  
SENPA CONCEDE PRESTAMOS 3.000 PTAS. POR HECTAREA DE SIEMBRA. STOP | SOLO PARA LA COMPRA DE SEMILLAS CERTIFICADAS O HABILITADAS LEGALMENTE. STOP

SALUDOS



AGRAR, S.A. - Oficinas centrales - Monasterio de Cogollada - Tel. 29 03 30 - Zaragoza 14

Distribuidor para Segovia y provincia AGRASE, Ezequiel González, 25  
Teléfono 415032

SEGOVIA

# Aquí, todos los DEPORTES

## LOS ENCUENTROS DE FUTBOL DISPUTADOS EL DOMINGO POR LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

Distintas situaciones se dieron en los encuentros que el pasado domingo disputaban los conjuntos futbolísticos segovianos. Mientras Acueducto, Cuéllar y La Granja obtenían resultados muy favorables en sus desplazamientos, otros, como Cantalejo y Turégano, daban un paso atrás al «regalar» puntos positivos. Y de los encuentros que disputaron algunos de los equipos segovianos, pasamos a ofrecer información.

### PRIMERA PREFERENTE OESTE

C.D.C. RODRIGO, 1 (Narciso, minuto 28).  
C.D. Cuéllar, 1 (Dani, minuto 77)

Los jugadores del Cuéllar, que suplen su, todavía, falta de técnica, por un amor propio y una fuerza impresionante, bien pudieron haber regresado a sus lares con el triunfo de un encuentro que si, en un principio, tenía «tintes» caseros, resultó al final ser todo lo contrario. Porque si bien en la primera parte el dominio correspondió, ayudado por el viento, a los locales, no es menos cierto que los segundos 45 minutos fueron de un dominio arrollador de los del Cuéllar, que con un poco más de decisión a la hora de lanzar a portería, habían conseguido una abultada victoria.

El encuentro fue jugado con mucha corrección y presenciado por escaso público, que optó por acudir a ver el encuentro del Salamanca. En el Cuéllar hay que destacar la gran labor de todo el equipo, donde se va notando el trabajo de su entrenador, Giles.

Los equipos presentaron estas alineaciones: C.D.C. RODRIGO; Lorenzo; Ismael, Narciso, Andrés, Jaime; J. Carlos, J. Ramón, Marcos; García, Cándido e Isidro.

C.D. CUÉLLAR, M. Angel; Antonio (Javi), Carlos, Pedro; Mario, Dani, Victorio (J. Carlos); Diego, Pepe, J. Manuel y Chiri.

Dirigió el encuentro el señor García Pérez de Palencia. Muy casero su labor.

### SEGUNDA REGIONAL CASTELLANA

C. y D. CEBREREÑA, 0—C.D. LA GRANJA, 0

El primer comentario que suscita el encuentro jugado el pasado domingo en Cebreneros, es el de poner de manifiesto la gran corrección que durante todo el partido existió, y que en estas categorías no es cuestión que se de con normalidad. También hemos de señalar, que el fuerte viento que durante la primera parte del encuentro hizo su presencia en el campo, impidió a los jugadores realizar cualquier juego de ligazón. Hemos de reconocer que la primera parte fue de un gran dominio de los locales a los que la suerte, verdaderamente, les volvió la cara en más de una ocasión, pero que dentro de ese apartado «suerte» hemos de señalar la gran labor defensiva de los jugadores granjeños. El segundo tiempo, en el que el viento amainó, los contraataques se sucedieron a una y otra puerta y los espectadores, que en gran número acudieron a presenciar el partido, lo pasaron francamente bien, pese a que el marcador no funcionara. el terreno de juego, de cortas dimensiones, impidió una mejor labor en los jugadores. Buen resultado, por tanto, el conseguido por los jugadores del Real Sitio.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: CEBREREÑA; Matías; Sánchez, Gómez, Navas, Palomares; Del Pozo, Jose, Muñoz; Garrido, Navarro y Fernando.

C.D. LA GRANJA; Del Oso; Agustín; Pedro, Pozas, Pa-

blo; (Moreno I) (Moreno II), Gozalo, Pelé, Revillo; Miguel, Vallejo y J. Ramón.

Dirigió el encuentro el señor Díez. Muy bien.

### TERCERA REGIONAL PREFERENTE

C.D. TUREGANO, 0—C.D. TORREJON, 4.

No se trata de echar «jarros de agua fría» sobre nadie, pero hay que comenzar diciendo que el equipo de Turégano jugó muy mal el pasado domingo. A los jugadores les falta confianza en sí mismos y darse cuenta que no es lo mismo salir a jugar un encuentro en la Comarcal que hacerlo frente a otros equipos mucho más preparados. Ya no se trata de una derrota, que cualquier equipo puede sufrir, se trata de salir al campo a luchar de principio a fin. Y si se pierde, al menos nadie podrá decir que no se intentó todo para que ello no sucediera. También hay que señalar que el pasado domingo todo estuvo en contra del equipo local. Incluso su público que le abroncó en muchos momentos del partido y que no lo animó nunca. La falta de un portero, puesto que se cubre ahora con juveniles, hace que la confianza sea incluso menos en los propios jugadores. Del Torrejón hay que decir que se mostró como un potente y conjuntado equipo. Nada que oponer a su victoria:

Por el C.D. TUREGANO jugaron; Santi; Augusto, P. Luis; Herminio, Martín; Fernandó, Marcelino, Nino (Frutos); Ernesto, Borreguero y J. Antonio.

Pésima actuación arbitral, siguiendo el juego de lejos y dando por válidos los goles primero y segundo conseguidos en fuera de juego.

C.D. SAN RAFAEL 2 (Tito y Sabi, de penalty)—C.D. HORCHE, 0.

Bueno y disputado encuentro el de estos dos equipos en San Rafael. La baja temperatura influyó en el rendimiento normal de los jugadores y retrajo a los espectadores, que acudieron en escaso número. El resultado puede considerarse justo, pues al juego compacto (el Horche demostró tener pocas fisuras en sus líneas) que pusieron en práctica los madrileños, respondió el conjunto de San Rafael con rápidos contraataques y pasando el balón con precisión. Buen resultado, por tanto, el conseguido por los jugadores segovianos, que se alinearon así; Remache, Eliseo, Alejandro, César; Sabi, Tito (Luis), Pablo, Giraldo, Capiro y Lobera.

El arbitraje, excelente.

SPORTING RIAZANO, 1 (Nico, minuto 28)  
C.D. COLMENAREJO, 0

Con la nieve como mudo testigo en las alturas de La Piñilla, saltaron al terreno de juego ambos equipos con el fin, entre otras cosas, de «disfrutar» de la «agradable» temperatura. El Colmenarejo, que llegó a Riazano a sacarle la «espiná» de la derrota que le infringiera el San Rafael, luchó con muchas ganas durante toda la primera parte, para posteriormente ir bajando. Se haría dueño de la situación en la segunda parte el Riazano, equipo que pudo marcar más goles pero al que la suerte le fué adversa. Nada, por tanto, puede oponerse al triunfo logrado, ya que se hizo en base a jugar con ganas y fuerza.

El Sporting alineó a Caballero; Adeva, José, Domingo, Jesús; Chuchi, Nico, Barrello; Mariano, Floren y Cirilo.

Mal el arbitro, que no quiso saber nada de lo que ocurría en las áreas.

C.P. CANTALEJO, 2 (J. Antonio y Gerardo)  
C.D. TORRES, 2 (delantero centro y extremo derecha).

No pudo ser. El conjunto briquero comenzó la temporada con un empate en casa y entendemos que el Torres lo logró en base a las facilidades que le dió el Cantalejo. Tras ir por delante en el marcador durante todo el encuentro, los locales no supieron sujetar a sus oponentes y al final conseguían un punto. La mala fortuna (dos tiros de los cantalejanos dieron en los postes) se había puesto en contra del triunfo del equipo local, que presentó esta alineación: Pedro, J. Angel, Tomás, Julito, Jesús (Jose); Amado, Vicente, Felipe; Gerardo, J. Antonio y Lucinio.

Muy floja la actuación arbitral que careció de autoridad en todo momento.

COORDINO LA INFORMACION, J.M.ª

### KARTING

## El holandés Kone, campeón mundial

Lisboa, 24. — El holandés Peter Kone, de 22 años, se proclamó campeón del mundo de «Karting», en las finales disputadas este fin de semana en el autódromo de Estoril, cerca de Lisboa.

En la segunda posición se clasificó el brasileño Sena da Silva, de 19 años, con el mismo número de puntos (2) del vencedor, correspondientes a un primero y segundo lugar en dos de las tres mangas de 18 vueltas que constituyeron la final.—Efe.

En esta carrera participó el segoviano Fernando Hernández. De su actuación y de otras incidencias de la prueba, informaremos mañana, ya que razones de espacio nos impiden incluirlo en este número.

## Oferta del At. Madrid al alemán Allofs

Duesseldorf (R. A. F.), 24. El club español Atlético de Madrid quiere fichar al futbolista alemán Klaus Allofs, del Fortuna Duesseldorf, informa hoy el diario alemán «Express».

Según el rotativo de Colonia, el club madrileño está dispuesto a pagar dos millones y medio de marcos (unos 85 millones de pesetas) por el fichaje.

Un enviado del club madrileño iniciará hoy lunes negociaciones con el Fortuna, al que abonaría dos millones de marcos (unos 75 millones de pesetas).—Efe.

## Campeones mundiales de patinaje solicitan asilo político

Berna (Suiza), 24.—Los soviéticos campeones de patinaje artístico, Oleg Protopopov y Ludmila Belousova, han solicitado asilo político en Suiza, ha anunciado hoy el ministerio suizo de Justicia.

Los dos patinadores han buscado refugio aprovechando una gira artística por Europa occidental.

Hace varios días que Protopopov y Belousova presentaron la demanda de asilo.

Se desconoce el paradero de la pareja de campeones de patinaje artístico.—Efe-Ap.

## MOSA

pone en conocimiento de sus clientes y público en general, que durante los días 28 y 29 del presente mes de septiembre, permanecerá cerrado por motivo de inventario.

LA DIRECCION

Campeonato interprovincial de tenis

## Guadalajara venció a Segovia por cuatro a tres

Por motivos del mal tiempo reinante en el pasado fin de semana, la jornada del sábado del encuentro interprovincial de tenis entre los equipos de Segovia y Guadalajara, hubo de disputarse en el pabellón de los HH. Maristas, lugar que se les dio muy bien a los tenistas segovianos, para perder todo lo ganado una vez disputado el resto de los encuentros en las instalaciones del club de tenis «Juan Bravo».

Estos fueron los resultados habidos.

### DOBLES

M. Alonso-C. Alonso (Segovia), vencieron a J. María Díaz y G. Pérez (Guadalajara), por 6-4, 2-6 y 6-2.

El buen servicio y el juego de bolea de los segovianos dominó a los alcarreños, que nada pudieron hacer por cambiar el resultado.

A Fuentetaja-D. Fuentetaja.

ja (Segovia), vencen a J. L. Moriñigo y G. Soriano (Guadalajara), por 6-2 y 6-3.

El encuentro no tuvo «color» y los segovianos dominaron en todos los terrenos.

### INDIVIDUAL FEMENINO

M. Van-Gemert (Segovia), vence a la señora De Díaz por 6-0 y 6-1.

En cada encuentro que disputa se ve ir a más a Marina. En el encuentro a que hacemos referencia demostró un estilo y una clase fenomenal. Su victoria, tras el juego realizado, lógica.

### INDIVIDUAL MASCULINO

G. Soriano (Guadalajara) vence a L. Borreguero (Segovia), por 6-2 y 6-3.

Muchos nervios en el jugador local que impidieron desarrollar un mejor juego. Nada que poner a su derrota.

J. L. Moriñigo (Guadalajara) vence a J. Aguiar (Segovia) por 7-5 y 6-1.

Excesivos fallos, que no son normales, en Aguiar, le hicieron perder un encuentro en el que partió como favorito.

G. Pérez (Guadalajara) vence a M. A. de Frutos (Segovia) por 6-2 y 7-5.

Incomprensible cómo un jugador veterano, por los encuentros que ya ha disputado, como es Miguel Ángel, pudo dar tantas facilidades a su oponente. Con la pérdida de este punto el encuentro se empataba, tras las tres victorias del sábado.

J. María Díaz (Guadalajara) vence a C. Alonso (Segovia) por 6-2 y 6-4.

Quizá la excesiva responsabilidad que tenía el segoviano, ya que si él vencía el equipo pasaba a la ronda siguiente, le hizo cometer demasiados errores. Realizó muchas dobles faltas e incluso su bolea, que es mejor «arma», no salió a relucir en ningún momento. Si a ello unimos que su

opponente tenía una excelente preparación física y jugaba muy bien, no habrá que buscar más objetivos a la derrota.

### ALGO FALLA

No es normal que un encuentro que se lleva ganado con tanta claridad se pierda. No es normal que jugadores que como los segovianos han demostrado que saben jugar, y muy bien, al tenis, sean vencidos, entre otras cosas, por los nervios. Y sin querer quitar ninguno de los méritos que puedan tener los jugadores alcarreños, opino que no vencieron ellos, sino que perdieron los segovianos. A los que excepciones aparte, vimos jugar rematadamente mal.

Entendemos por ello que para sucesivas confrontaciones habrá de tenerse en cuenta quiénes están en mejor forma y quiénes pueden desempeñar un mejor papel.

Heliodoro

## Tiro de pichón en Abades

Con motivo de las tradicionales fiestas patronales de Abades, el próximo domingo día 30 tendrá lugar en esta localidad, una tirada extraordinaria de pichón, denominada I Gran Premio de Tiro de Pichón Ayuntamiento de Abades, dotada con 150.000 pesetas en premios fijos y diversos trofeos.

Se iniciará a las diez de la mañana con una tirada de prueba a tres pájaros excluyendo un cero. La inscripción será de 1.000 pesetas y el premio el 70 por 100 de las matrículas y trofeo.

A continuación la tirada general a ocho pichones con exclusión de dos ceros, a distancia de 25 metros. La inscripción 3.000 pesetas. Los premios, 12, con 25.000 pts. para el primer clasificado, mechero de oro y un jamón. Los once restantes clasificados tendrán premio fijo en metálico y el respectivo jamón también. Habrá premios especiales para tiradores locales.

La prueba se desarrollará sobre dos canchas instaladas por Marcelino Sañz, de Somontes, y las tiradas se registrarán por el Reglamento de la Federación Española de Tiro de Pichón.

P. P.

### QUINIELAS

**212 máximos acertantes, a 738.277 pts.**

Madrid, 24.— Resultados de la cuarta jornada de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a ayer, domingo:

Recaudación: 853.716.750 pesetas.

Columnas: 113.828.900.

55 por ciento de premios: 469.544.213 pesetas.

Reparto provisional:

156.514.738 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente 212 columnas, a 738.277 pesetas cada una).

156.514.738 pesetas, a repartir entre premios de segunda categoría, con 13 aciertos (provisionalmente, 5.159 columnas, a 30.338 pesetas cada una).

156.514.738 pesetas, a repartir entre premios de tercera categoría con 12 aciertos (provisionalmente, 58.147 columnas, a 2.692 pts. cada una).—Efe.

## VENDO

Dos sierras, madera de metro, galeras, afiladora y visiladora.

Teléfono 7778777, Madrid.

## La Comisión Ejecutiva de Comisiones Obreras de Segovia rechaza el Plan Económico del Gobierno

El pasado día 21 se reunió la Comisión Ejecutiva de CC.OO. para analizar la situación económica, social y política, por la que atraviesa el país y sus repercusiones para los trabajadores.

1.º La Comisión Ejecutiva analizó extensamente el Programa Económico del Gobierno, llegando a una conclusión escueta; los trabajadores no vamos a aceptar este programa porque representa una clara agresión a los intereses de los trabajadores, ya que su aplicación supondría la liquidación del sector público con reducción en servicios básicos como la Sanidad, Seguridad Social, Enseñanza, etc., el aumento del paro forzoso, a los trabajadores se nos impone una disminución de nuestro poder adquisitivo y un aumento de su productividad (en definitiva trabajar más y ganar menos), mayor discriminación de los trabajadores jóvenes y funcionarios y en definitiva mayor explotación de los parados, de los pensionistas. Asimismo, supone un atentado hacia el campesinado, la pequeña y mediana empresa, cuya grave problemática no contempla el programa. En definitiva, este programa está concebido para favorecer los intereses de las empresas multinacionales, los monopolios y la gran banca.

2.º La Comisión Ejecutiva denuncia la actuación del Gobierno de UCD, que pretende llevar adelante la aprobación en las Cortes de su proyecto de Estatuto de los Trabajadores, que comportaría gravísimas limitaciones en el ejercicio de los derechos laborales y sindicales.

CC.OO. considera que se debe discutir y negociar un nuevo proyecto de Estatuto de los Trabajadores con la participación de las principales fuerzas sociales, políticas y el Gobierno. Asimismo, entendemos que la huelga no debe ser some-

tida a ningún tipo de regulación como pretende el Gobierno.

3.º CC.OO. denuncia como absolutamente insuficiente la revisión salarial del 1,7 por 100 decretado por el Gobierno, cuya aplicación comportaría una nueva disminución del poder adquisitivo de los salarios que afectará más gravemente a una provincia como la nuestra.

La revisión salarial de los seis primeros meses del año debe hacerse en base al 7,3 por 100 como garantía del mantenimiento del poder adquisitivo.

4.º La Comisión Ejecutiva considera que la actitud del Gobierno negándose a una plena devolución del patrimonio sindical, además de dejar claro el carácter antiobrero de su actuación, el Gobierno, con esta actitud discriminatoria, pretende romper la unidad de los trabajadores y de sus centrales sindicales primando a unas y marginando a otras.

Por todo ello, al analizar la presente situación, la Comisión Ejecutiva de CC.OO., al tiempo que manifiesta su total rechazo al llamado Plan Económico del Gobierno, se ratifica en la conocida posición de apoyar una salida progresista y negociada de la crisis económica, sobre la base de unos acuerdos políticos y económicos a medio plazo, entre las principales fuerzas sociales, políticas y el Gobierno, como única vía de establecer un programa económico en profundidad que atienda a los intereses de los trabajadores y del conjunto del país.

En este sentido, la C.E. de CC.OO., además de impulsar la oposición al P.E.G., va a desarrollar una campaña de movilizaciones y explicaciones sobre la situación actual, sobre el significado de las medidas del Gobierno de UCD y las alternativas de CC.OO. entre todos los afiliados, los delegados y miembros de comités de empresa y el conjunto de los trabajadores, realizando para ello reuniones, asambleas y sendos mítines en Cuéllar y en Segovia el próximo día 7, en las AISS.

Esta campaña de movilizaciones culminará en la gran concentración en Madrid el próximo día 14, en la que participaremos los trabajadores de Segovia.

Comisión Ejecutiva de CC.OO. de Segovia

Remitido

## Juegos del Mediterráneo

### Plata para España en ciclismo contra reloj por equipos

Split, 24.—Un segundo lugar, con medalla de plata, detrás de los italianos, es un resultado previsto para el equipo español, en la carrera de ciclismo contra re-

loj por equipos de los Juegos Mediterráneos.

España, que corrió con Miguel Acha, Eduardo Chozas, Antonio Coll y Jesús Guzmán, hizo un tiempo total de 2-13-40.

Yugoslavia fue bronce, pero ni ese equipo ni los demás, supusieron peligro en absoluto para Italia y España.

## TENIS

### Empezó el Grand Prix de Madrid

Con una dotación de 75.000 dólares de premios en metálico —lo que equivale a 75 puntos del Grand Prix para el ganador— se inició ayer, en el Club de Campo de Madrid, el V Trofeo Guilleto, que forma parte del circuito internacional.

Sesenta y cuatro jugadores han entrado en el cuadro masculino, con 16 cabezas de serie.

En la primera jornada destaca la victoria de Higuera sobre el sueco Svenson. Orantes jugará hoy contra el brasileño Guedes.

Tres años de música.  
Tres años de historia.  
Tres años de honestidad.



PRESENTA

## RONDA SEGOVIANA

Viernes 28. 12 noche

Recital conmemorativo con motivo de su

TERCER ANIVERSARIO

LA MUSICA POPULAR SEGOVIANA TIENE UN NOMBRE:

## RONDA SEGOVIANA

# 1.300 PLAZAS - T. ELEMENTAL

AUXILIARES (EN OFICINAS). AMBOS SEXOS - DESDE 18 AÑOS

Convocatoria para cubrir 1.300 PLAZAS VACANTES DE AUXILIARES (EN OFICINAS) de la Dirección de la S. del Estado (B. O. del Estado 18-9-79). Ingreso inmediato. Categoría **FUNCIONARIOS PUBLICOS DE CARRERA** de la Administración del Estado. Plazas en Madrid, capitales y poblaciones importantes (Vigo, Elche, Marbella, Cartagena, etc.) **AMBOS SEXOS**, desde 18 años (sin límite). Título: Graduado, bachiller elemental, formación profesional primer grado, etc. Interesantes retribuciones (el mismo coeficiente de **AUXILIARES DE MINISTERIO**). **EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD PARA INGRESAR EN EL ESTADO!!** Ejercicios sencillísimos para ingresar (ningún ejercicio oral; todos son prácticos; programa 19 temas). **GRANDES ÉXITOS DE NUESTRO PROFESORADO EN CONVOCATORIAS ANTERIORES.** Instancias en **MODELO OFICIAL NORMALIZADO** (si desea que con la información y programa le enviemos el **IMPRESO OFICIAL DE INSTANCIA**, mándenos 45 ptas. en sellos de correo). Infórmese urgentemente, **HOY MISMO**, sin compromiso. Diríjase a **CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-11.**

## JUDO

### Iniciación de un curso

El próximo día primero de octubre va a dar comienzo el curso de judo que en la presente edición va a contar con muy importantes innovaciones.

Los niños que estén interesados en asistir, pueden llevar a efecto su inscripción en la Secretaría del Pabellón "Enrique Serichol", donde se encuentran a su disposición las instancias correspondientes para solicitar plaza.

Podemos adelantar también, en espera de confirmación "oficial", que se va a ampliar el número de días dedicados a la práctica de este deporte pues se intenta, a través de la organización del Club de Judo "Hermáneos Merino", abrir una nueva etapa en el judo segoviano.

Se ruega a todos cuantos pudieran interesar la inscripción la lleven a efecto a la mayor brevedad posible, dado que se ha fijado un número de plazas y se intentará atender a todos.

## AUTOMOVILISMO

### Darniche venció en la Vuelta a Francia

París, 24.—Bernard Darniche, con «Lancia Stratos» venció en la 38 edición de la vuelta automovilística de Francia, clasificándose en segundo y tercer lugar respectivamente los 131 Abarth de Andruet y de Michele Mouton.

Para Darniche es la tercera victoria en esta prueba automovilística, siempre al volante de un «Lancia Stratos». Michele Mouton ganó la prueba el año pasado.

La prueba comprendió 4.000 km. de los que 958 eran tramos especiales. Los Fiat han tenido que luchar contra el Porsche grupo 4 de Deguin, que partía como favorito y con una notable potencia muy superior al Stratos.

## VELA

Los balandristas españoles dominaron con plena autoridad, en las regatas de las tres clases de regatas en los Juegos: José Luis Doreste fue el primero en clase «Finn», Angel Gutiérrez y Mario Cardá, vencieron en «470», y Alejandro Abascal y Miguel Noguera, se impusieron en «Flying dutchman».

Día brillante en lo deportivo, pero oscurecido porque a Abascal le robaron anoche la vele foche de su embarcación y el jurado de las regatas prohibió al entrenador español que en lo sucesivo siga las pruebas desde su lancha neumática.

## ATLETISMO

El atletismo español ha deparado dos satisfacciones: la medalla de plata de José Marín, en los 20 kilómetros de marcha atlética, detrás del francés Lelievre y superando a dos candidatos de tanta calidad como los italianos Mattioli y Giorgio du Milano, y la medalla de bronce de la saltadora Amanda Nadal, una jovencita de muy excelentes maneras que hizo una marca de 6,06, quedando a diez centímetros del récord español que ella misma ostenta.

En otras actividades es preciso reseñar el triunfo español sobre Francia, por 1-0, en hockey sobre hierba, y el de waterpolo, por 18-7, ante Turquía.

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### CUARENTA Y CUATRO MUERTOS EN LAS CARRETERAS DURANTE EL ÚLTIMO FIN DE SEMANA

Madrid, 24.—Cuarenta y cuatro muertos y treinta y tres heridos es el resultado de treinta y siete accidentes de circulación registrados durante el último fin de semana en las carreteras españolas, según informa la Jefatura Central de Tráfico.

El viernes día 21 se registraron diez accidentes, en los que perdieron la vida trece personas y tres resultaron heridas.

El sábado 22, los accidentes fueron 17, con 21 muertos y 18 heridos. El domingo se registraron diez accidentes, con el resultado de diez muertos y doce heridos.

### DETENIDOS LOS MIEMBROS DEL COMANDO AUTOR DEL ATENTADO DE LECUMBERRI

Madrid, 25.—Siete personas fueron detenidas en los numerosos controles dispuestos en toda la provincia de Navarra, tras el atentado perpetrado contra el cuartel de la guardia civil de Lecumberrí, según confirman fuentes autorizadas de la benemérita.

Los detenidos, presuntos miembros de Eta-Político-Militar, se encuentran también implicados en el asesinato del ex alcalde de Echarrí Aranaz, Jesús Layar, registrado el 27 de enero, así como en diversos atentados contra la guardia civil y atracos a entidades bancarias.

En el momento de la detención, les fueron ocupadas tres netralletas, dos pistolas, una escopeta de cañones recortados y varias granadas de mano.

No se descarta la posibilidad de una posible conexión entre los miembros del comando detenido y los jóvenes que asesinaron al gobernador militar de Guipúzcoa.

### UNOS NIÑOS DEJARON SIN LUZ A TODA UNA BARRIADA

Sevilla, 25.—Unos niños, con sus juegos, han dejado sin luz durante algún tiempo a toda una barriada de esta ciudad.

El hecho ocurrió en la barriada de Santa María de Ordaz, en la que unos niños estaban jugando cuando se les ocurrió encender fuego, haciéndolo precisamente sobre los cables que suministran la luz a la barriada, muy cerca de un transformador.

Las llamas afectaron la conducción de energía y se produjo un cortocircuito, que dejó a oscuras toda la barriada.

Inmediatamente se dió aviso al parque de bomberos, acudiendo éstos al lugar para sofocar el pequeño siniestro y evitar que este llegase hasta el transformador, lo que hubiera agravado considerablemente la avería.

Poco después, técnicos de la compañía sevillana consiguieron restablecer la normalidad en el suministro eléctrico.

## EN EL EXTRANJERO

### SUICIDIO ROMANTICO EN PERU

Lima 25.—Una joven de 18 años se suicidó en la localidad de Acomayo, en el Cuzco, porque sus padres, rechazaron a su pretendiente por un detalle de tipo protocolar.

«Usted ha venido a pedir en matrimonio a nuestra hija pero debió hacerlo acompañado de sus padres, que es lo correcto en estos casos», dijeron en tono cortante los padres de Brígida Muñoz al nervioso pretendiente.

La muchacha, que tal vez habría podido persuadir a sus padres de levantar esa negativa motivada por un simple formalismo, se encerró en su habitación e ingirió un insecticida de uso agrícola.

Al pie de su cadáver se encontró una nota en la que decía que su vida carecía de sentido si no podía casarse con el hombre al que amaba.

## DOW CHEMICAL COMPANY ELEVA EL DIVIDENDO TRIMESTRAL

El Consejo de Administración de la Dow Chemical Company ha elevado el dividendo trimestral a 40 centavos la acción con fecha 11 de septiembre, lo que representa un aumento de 5 centavos con respecto a la cifra anterior y es pagadero el 30 de octubre a los accionistas registrados el 28 de septiembre.

Este pago eleva los dividendos totales abonados por Dow este año a 1,45 dólares la acción, frente a 1,25 en 1978.

Paul F. Orefice, Presidente de Dow, ha dicho: «La medida adoptada hoy por el Consejo de Administración refleja nuestra confianza en los beneficios de Dow en 1979 y en el futuro. Anteriormente dijimos que los ingresos netos en 1979 superarían a los del año anterior por lo menos en un 10 por ciento. Ahora cree-

mos que nuestros beneficios por acción superarán dicha previsión y se incrementarán, por lo menos, en un 25 por ciento».

Dow viene abonando di-

videndos trimestrales consecutivos desde 1911. Los dividendos abonados por acción han aumentado durante cada uno de los 20 años últimos.

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que el Banco de España aplicará a las operaciones que realice por cuenta propia durante esta semana, según datos facilitados por el propio banco emisor.

	Comprador	Vendedor
1 dólar norteamericano:		
billetes grandes	64,50	66,92
billetes pequeños	63,85	66,92
1 dólar canadiense	55,01	57,35
1 franco francés	15,56	16,14
1 libra esterlina	139,48	144,71
1 franco suizo	40,91	42,44
100 francos belgas	217,17	225,32
1 marco alemán	36,46	37,83
100 liras italianas	7,79	8,57
1 florin holandés	32,99	34,23
1 corona sueca	15,40	16,05
1 corona danesa	12,57	13,10
1 corona noruega	12,88	13,43
1 marco finlandés	17,15	17,88
100 chelines austriacos	505,01	526,48
100 escudos portugueses	125,83	131,18
100 yens japoneses	28,82	29,71

## bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 90,73. Anterior 91,12. Suben 27. Bajan 35. Repiten 52.

### BANCOS Y SEGUROS

	Anterior	Hoy
Bilbao	248	240
Atlántico	210	—
Central	274	274
B. de Crédito	242	240
Exterior E.	255	255
Hispano A.	242	240
L. Quesada	191	—
Pastor	269	269
Popular E.	225	223
Rural y M.	301	301
Santander	247	247
Vizcaya	254	254
Urquijo	207	205
Banquinter	146	146
Bankunión	140	137
V. y Fénix	P. 297	—

### INVERSION MOBILIARIA

	Anterior	Hoy
Cartinbao	53	52
Cartisa	143	—
Fibansa	65	—
General de I.	43	—
Popularinsa	121	121

### ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

	Anterior	Hoy
Electra Viesgo	60	60
E. Reunidas Zarag.	38	38
Fecsa	55,50	56
Fenasa	53,75	53,75
Hidroel. Cantábrico	67,50	67,50
Hidroel. de Cataluña	47,50	47,50
Hidroel. Española	63,25	63
Iberduero ord.	57,75	57,50
Sevillana de E.	59,25	60,25
Unión Eléctrica	62,25	64

### SIDEROMETALURGICAS Y MINERALES

	Anterior	Hoy
Altos Hornos Vizcaya	12,75	12,25
Astilleros Españoles	11,50	—
Citroen H.	47	—
C. y A. Ferrocarriles	29	—
Duro Felguera	46	46,50
Española Zinc	62	62
Fasa-Renault	67	67

	Anterior	Hoy
Femsa	68	P 67
Mat. y Construcciones	26	—
M. de Santa Ana	D 56	—
Minero S. Ponferrada	P 62	P 59
N. Montaña Quijano	57	58
Seat	40	—

### QUIMICAS Y TEXTILES

	Anterior	Hoy
Cros	38	—
E. Ind. Aragonesas	28,25	28,75
Española de Petróleo	129	127,50
Nitro-Nitro	33	—
Insular del N.	P 23	—
Papelera Española	18,50	—
P. Leiza-Sarrió	45	—
P. Reunidas	18	17
Petroliber	83	—
Sniace	35	—
U. Exp. Río Tinto	D 42	42,75
Unión Resinera	265	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

	Anterior	Hoy
Cristalería E.	260	—
Dragados y C.	121	122
Inm. Metropolitana	83	84,50
Inm. Urbis	44,50	45
Port. Valderribas	184	184
Urb. Metropolitana	164	—
Valenciana del Cem.	143	—
Vallehermoso	82	82,50

### MONOPOLIOS

	Anterior	Hoy
Campsa	224	222,50
Tabacalera	123	123
Telefónica N. E.	62	61

### ALIMENTACION Y VARIAS

	Anterior	Hoy
Corporación BB	36	35
Cerv. "El Aguila"	50	48
Ebro, Azúcares y A.	249	—
Finanzauto	118	116
Finanz. y Servicios	107	105
Galerías Preciados	53	52
Gral. Azucarera	57,50	—

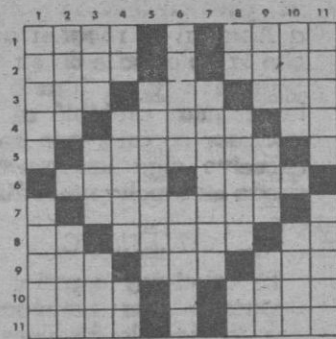
## Hoy hace 50 años decía

LA QUIEBRA DEL PUDOR

¿Qué porvenir le espera al desnudismo en el cercano invierno? He aquí una grave, una ardua, una compleja y preocupada cuestión que entretiene hoy a numerosos sociólogos, higienistas y moralistas. Se ha descubierto — escribe un cronista — un placer desconocido de la Edad Media y del Renacimiento; un placer cuyo secreto se había perdido desde la antigüedad pegana; el placer de vivir desnudos. Como todos los grandes descubrimientos ha sido hecho por casualidad. El ejercicio de deportes obligó a los jóvenes a quitarse las ropas y algunos médicos advirtieron entonces que el procedimiento era excelente para la salud. Y hoy, de Deauville a Biarritz, la arena de las playas se cubre de una especie de grandes moluscos, despojados de sus capazarones, mostrando al aire libre su carne rosada que, día a día, la conjunto de la sensual caricia vitalizadora del sol, va tomando el color del chocolate... Es el éxtasis.

¡Ah! ¿pero el pudor?... La interrogación se detiene ante el espectáculo de los semidesnudistas, que se ofrecía en las playas norteñas de Europa. El molusco humano, acabado su baño de sol, cubría su desnudez con un maillot, con unas mallas como decimos en castellano traduciendo bárbaramente.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Sensación que emanación de ciertos cuerpos produce en el olfato. Instrumento músico que se toca hiriendo las cuerdas. 2: Unico. Uno, confederación para algún fin. 3: Marchita. Plural de consonante. Pronombre personal. 4: Símbolo del potasio. Cortar mieses o hierba. Nota musical. 5: Punto en que la Luna se halla más próxima a la Tierra. 6: Al revés, tela fuerte de hilo o de algodón crudos. Poderoso. 7: Brillara con luz trémula. 8: Cierta carta de la baraja. Agregación. Vocablo repetida. 9: Cierta serpiente. Período de tiempo. Al revés, recorra con la vista lo escrito. 10: Capital de Sudamérica. Distinto, diferente. 11: Demostrativo (femenino y plural). Variedad de toro común que tiene una giba adiposa sobre el lomo.

VERTICALES.— 1: Capital de la isla de Hondo, Japón. Arma blanca semejante a la espada, pero algo curva. 2: Municipio de Granada. Del verbo ser. 3: Onda. Letras de "pira". Dueña. 4: Letra del alfabeto griego. Grave (femenino). Carta de la baraja. 5: Isla de Italia. 6: Escogí. Grapa, pieza metálica cuyos extremos se unen para sujetar una cosa (Pl). 7: Que según rito está dedicado a Dios y al culto divino. 8: Nota musical. Denotará alegría. Antigua lengua de Provenza. 9: Adverbio de

tiempo. Ganso Ligeo. 10: Número (Pl). Al revés, sustancia viscosa de color oscuro obtenida destilando al fuego la madera de varios árboles coníferos. 11: Toma de medidas que se da al enfermo de una vez. Villa de Tarragona.

### SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Olor. 2: Onda. 3: Onda. 4: Onda. 5: Onda. 6: Onda. 7: Onda. 8: Onda. 9: Onda. 10: Onda. 11: Onda.

## INGLES

Profesorado nativo

### PROGRAMAS:

- 9 meses — 3 horas semanales.
- 6 meses — 5 horas semanales.
- 3 meses — 10 horas semanales.
- Cursos especiales para niños.
- Clases para ejecutivos en su propia oficina.

METODO AUDIOVISUAL ASSIMIL

Centro Audiovisual

MTD ASSIMIL

Teléfono 427537

**PARA HOY**

**Primera cadena**

- 15,45, Revista de toros
- 16,30, Juegos del Mediterráneo.
- 17,15, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura y presentación.
- 19,01, Un globo, dos globos, tres globos.
- 19,45, Dibujos animados.
- 20,00, Palos y astillas.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Primera Página.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches
- 23,53, Despedida y cierre.

# Televisión y Radio

**Segunda cadena**

- 16,45, Carta de ajuste.
- 17,00, Presentación y avances.
- 17,01, Juegos del Mediterráneo.
- 20,00, Redacción de noche.
- 20,30, Polideportivo.
- 21,00, Opera.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,30, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**Primera cadena**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Apertura y presentación.
- 14,01, Avance informativo.
- 14,05, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Hora 15.
- 16,00, Vivir cada día.

- 16,15, Juegos del Mediterráneo.
- 17,15, Despedida y cierre.
- 18,45, Carta de ajuste.
- 19,00, Apertura y presentación.
- 19,01, Un globo, dos globos, tres globos.
- 19,30, Cine español.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

- 19,45, Carta de ajuste.

- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Redacción de noche.
- 20,30, Polideportivo.
- 21,00, Pop-grama.
- 21,45, Imágenes.
- 22,30, Tribuna de la historia.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,30, Despedida y cierre.

## TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

# ANUNCIOS POR PALABRAS Diez palabras, 80,00 pts. Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, servicios centrales. Razón: Rancho, 10, 1.º G.

SE arrienda piso amueblado para el curso escolar. Teléfono 420079.

PISO amueblado curso escolar, muy céntrico. Teléfono 415132.

SE alquila plaza de garaje, junto ambulatorio. Teléfono 425102.

SE alquila piso pequeño, amueblado, frente ambulatorio. Teléfono 422016.

### AUTOMOVILES



## Segauto

SEGAUTO: Turismos, Mercedes Benz, Audi, Volkswagen gasoil y gasolina.

SEGAUTO: Segovia Automóvil, S. A. Mercedes Benz. Tracción Carretas. Teléfono 415752.

SEGAUTO. Furgonetas variadas marcas. Procedente de cambio, revisadas. Poco dinero.

SEMANA del usado en Finanzauto y Servicios, S.A., Carretera Burgos-Portugal Km. 120. Teléfonos 332211-331233 Valladolid

PEGASO 170 volquete. Año y medio.

PEGASO 200 cv., cabina cuadrada, tres años, freno eléctrico, caja poliéster.

PEGASO doble dirección, moderno, caja poliéster.

PEGASO doble dirección furgón muebles, trampilla elevadora.

PEGASO 306 cv, tractor, 2 años, quinta rueda, inmejorable.

PEGASO 4 ejes, 4 años, caja comercial.

BARREIROS 4 ejes, 4 años, caja comercial.

PEGASO Dumper 4 ejes, 3 tracciones, como nuevo.

EBRO P-90 furgón isoterma, impecable, 4 años.

FURGONETAS J-4 Mercedes, Ebro, carnet de segunda para reparte, revisadas. Facilidades de pago 24 meses.

TODO ello lo encontrará en 1ª Feria del Usado que Finanzauto y Servicios, S.A., tiene instalada en su base de servicios de Carretera de Burgos-Portugal Km. 120. Teléfonos 332211-331233. Valladolid.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

LLANCASA. Pisos céntricos a estrenar, todo exterior, entrega inmediata. Facilidades.

LLANCASA. Pisos a estrenar próximo Parador de Turismo Amplias facilidades.

LLANCASA. Pisos. Conde Sepúlveda, Fernández Ladreda, La Albuera, Santa Columba, Ezequiel González, Taray, San Lorenzo, llave en mano. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, varias dimensiones.

LLANCASA. Chalets en distintas urbanizaciones, calefacción, jardín y piscina. Facilidades.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales diversas zonas, los más comerciales de Segovia.

LLANCASA. Parcelas Parque Robledo, Madrona, La Losa, carreteras San Rafael, Torrecaballeros, etc.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspasos y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes L lancasa, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Telf. 425358.

### MIGUEL TOVAR

le ofrece

TOVAR. Pisos lujo Ezequiel González, 3/4 dormitorios. Amplias terrazas. Facilidades.

TOVAR. Apartamentos 2 dormitorios, Plaza Alhóndiga, junto Sirenas. Entrega inmediata.

TOVAR. Casa en San Lorenzo. 4 dormitorios, calefacción, garaje. Facilidades.

TOVAR. Local 500 metros, céntrico, propio almacenes, con oficina instalada y accesos para camiones.

TOVAR. Piso frente estación. Cuatro dormitorios servicentrales, garaje. Facilidades.

TOVAR. Ocasión. Sitio céntrico, se venden dos pisos pequeños, por separado o juntos, indicados para matrimonio sin hijos o solteros. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR. Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Venga a comprobarlo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

### hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, teléfono 413795.

### COMPRAS

SELLOS. Compró contado colecciones, lotes, sueltos. Visito personalmente. Pérez Rodríguez. Apartado 5188. Vigo.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés, Ladreda, 18.

MATEMATICAS, BUP y COU. Teléfono 425171.

OPOSICIONES auxiliares de la Dirección General de Seguridad, ambos sexos. Solicitudes hasta el 24-11-79. Informa y prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

CLASES de inglés por nativo todos los niveles. 427537.

CLASES de matemáticas, física y química de BUP y COU. Teléfono 426814.

SE dan clases de EGB. Teléfono 426983.

### GANADOS

SE venden 116 ovejas de vida. Juan Herrero Pérez. Cozuelos de Fuentidueña.

SE venden vacas en plena producción y veza. Tlf. 427917.

VENDO vaca terrena recién parida y mixta añoja. Juan Martín. Orejana.

VACA reciente del segundo. Vende José Yubero. Bernúy de Porreros.

### PENSIONES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11; teléfono 420035.

### TRABAJO

NECESITO empleada de hogar, preferible fija. Teléfono 423817.

SE necesita empleada de hogar fija. Razón, teléfono 425005.

SE necesita empleada de hogar fija o asistente. Teléfono 428222.

MATRIMONIO segoviano necesita interna en Madrid, sabiendo cocinar, 18.000 y seguros sociales. Teléfono 2730686 (tardes).

SE necesita asistente diaria sueldo a convenir. Ezequiel González, 25, 5.º, E. Teléfono 414750.

SE ofrece señora para trabajar por horas. Teléfono 424330.

SE necesita chica o señora para Aranjuez. Teléfono 427205.

SE necesita vaquero, dan casa, Eugenio Ayuso, en Grajera. (Ref. 12017).

SE necesita empleada de hogar de 8,30 a 5 tarde. Razón; Gestoría Sancho (frente Hacienda).

SE ofrecen señoritas cuidar niños fines de semana. Teléfono 422636.

NECESITO señora para limpieza jornada de mañana. Restaurante Los Gascones. (Ref. 12118).

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor Sierramar, Patiño. Ladreda, 11 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

ADMINISTRACION de fincas AFYCO. Administración de fincas y comunidades, Administrador colegiado. Fernández Ladreda, 27, 3.º D.

¡ATENCIÓN! Interesante para personas que quieran establecerse y montar comercios, oficinas, almacenes... alquiler o venta amplios locales junto Azoguejo, calle principal. Interesados escribir al Apartado de Correos 97. Segovia.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563 Tajavera y 429070 Segovia.

PISTAS de tenis, piscinas. Teléfono 422097.

SE vende piso en Madrid, en la Avenida del Generalísimo, cerca de la plaza de Castilla. Razón en Segovia. Llamar 420548.

CINTA transportadora, motor gasolina, 8 metros. Teléfono 414863.

SE vende piso con terraza de 30 m.², inmejorable situación con calefacción central, garaje. Teléfono 427310.

SE vende dormitorio semi-nuevo. Razón teléfono 428569.

POLLITAS cuatro meses marca SHAVER. Razón, Tlf. 422266.

SE vende piso seminuevo, poca renta de comunidad. Razón teléfono 425781.

PISO en Madrid, ampliación barrio Concepción, con calefacción central. Teléfono 428433, Segovia.

VENDO 5.000 kilos de leña serrada y seca de encina. Juan Martín, Orejana.

VENDO piso. Teléfono 429130.

COSTA del Sol. vendo y alquilo apartamentos, amueblados, llave mano. Facilidades 947-223160.

MONTSERRAT, Salamanca. Le ofrece magníficas pollitas rojas Royal Cross, productoras de huevo moreno de muy buen precio y mercado, de 2 a 4 meses, gran rusticidad magnífica puesta. Montserrat. Esperabé, 10. Salamanca. Teléfs. 212025, 214007.

Reunión de la Comisión Episcopal

## El divorcio, tema de estudio

Madrid, 25.—La Comisión Permanente del Episcopado se ocupará de estudiar el tema del divorcio en su LXXVI reunión, que ha comenzado hoy, han manifestado a los informadores tanto el presidente de la Conferencia Episcopal, cardenal Enrique Tarancón, como el presidente de la Comisión Episcopal de Doctrina de la Fe, monseñor Roca.

El arzobispo de Valencia, monseñor Roca, preside la comisión que había sido encargada por el pleno epis-

copal de junio de preparar un documento que recogerá la doctrina de la Iglesia sobre el divorcio, y ha manifestado que trae a la reunión de la permanente un borrador, que habrá de ser estudiado por los obispos.

Por su parte, el cardenal Enrique Tarancón ha recordado que la Iglesia ya ha dicho su palabra sobre la doctrina de fe relacionada con el tema del divorcio, pero nuevamente dirá algo para aclarar la conciencia de los fieles.

Sin embargo ha añadido

que, aunque la permanente estudie el tema, el documento correspondiente habrá de ser aprobado y estudiado en el pleno que la Conferencia Episcopal Española celebrará en el mes de noviembre.

A la reunión de la permanente, que ha comenzado hoy en Madrid a las 11 de la mañana, asiste la totalidad de los miembros —son 21 prelados— a excepción del presidente de la comisión de ecumenismo que está representado por el obispo auxiliar de Madrid, monseñor Ricardo Blanco, y del arzobispo de Zaragoza, monseñor Elías Yanes, que se ha visto obligado a regresar urgentemente a su diócesis por problemas surgidos en torno al tema de la enseñanza.—Efe.

## NOTAS BREVES

**S. M. EL REY D. JUAN CARLOS** ha recibido esta mañana en despacho celebrado en el palacio de la Zarzuela al presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, quien, al parecer, informó al Rey, entre otros asuntos, de la situación creada a raíz del asesinato del general González Vallés y sobre los motivos del aplazamiento del viaje que tenía previsto realizar a América.

**LOS RESTOS MORTALES** del gobernador militar de Gulpúcoa, general de brigada Lorenzo González-Vallés, recibieron cristiana sepultura esta mañana en el cementerio de San Amaro de La Coruña. Previamente, se celebró una misa "corpore insepulto" en el acuartelamiento de Atocha, acto que presidió el teniente general Gabeiras Montero, jefe del Estado Mayor del Ejército, y a la que asistieron la viuda, hijos y demás familiares.

**LA EMPRESA PROPIETARIA** del siniestrado hotel "Corona de Aragón", en Zaragoza, dispondrá, para antes de las fiestas del Pilar, de un nuevo hotel residencia de cuatro estrellas, situado en el polígono residencial de La Romareda, con una capacidad para 150 plazas.

**EL LIBRO TITULADO** "La tramoya de nuestra actuación en Marruecos", del que es autor el finado conde de Jordana, ha sido declarado de utilidad para el Ejército de Tierra.

**UN MAGISTRADO** ha resultado muerto y su agente de seguridad herido gravemente en un atentado cometido esta mañana en Palermo (Italia). El magistrado, Cesare Terranova, exparlamentario, formó parte de la comisión parlamentaria antimafia.

## Los platillos volantes: «sólo discos de polvo»

Moscú, 25.— Los objetos volantes no identificados (OVNI) no son, al parecer, según la agencia Tass, más que "acumulaciones de partículas de polvo o de agua" que adoptan la forma de "discos" al penetrar en la atmósfera. "Esas formaciones visibles en la atmósfera", son provocadas, según los especialistas del Instituto de Oceanografía de la Academia de Ciencias de la URSS, por "torbellinos de masas aéreas, cuando penetran partículas de polvo o de agua. Esos movimientos se deben a la heterogeneidad de las capas de la atmósfera y a su diferencia de densidad".—Efe.

Justicia y Paz:

## «La sociedad nunca puede responder a una injusticia con otra»

Barcelona, 25.—Los secretarios de Justicia y Paz de Barcelona, Gerona y Tarragona han hecho público un documento, publicado en la «Hoja Dominical» de la diócesis, bajo el título «La seguridad ciudadana».

Consideran que, ante los atentados terroristas, atracos, incendios provocados, secuestros y otras manifestaciones de violencia siempre rechazable, la sociedad pide paz y seguridad, añadiendo que «ciertamente no puede haber convivencia que se pueda calificar de humana sin respeto a los derechos fundamentales de la persona, destacando el derecho a vivir en paz y sin miedo».

Mas —continúan los secretarios de Justicia y Paz— «rechazamos, sin embargo, las incitaciones que demasiado a menudo se hacen a los poderes públicos, pidiendo medidas que supon-

drían un grave retroceso en la lucha secular de la humanidad por una convivencia realmente pacífica, que comporta no solamente orden público, sino también justicia y respeto a los derechos humanos».

«La seguridad pública, en efecto —añádese en el documento— no es un valor absoluto que puede ser defendido de cualquier manera; la sociedad no puede responder a la injusticia con otra, sino sólo con la aplicación de la ley, una ley justa que haga compatible la necesaria eficacia en el trato preventivo y sancionador de la delincuencia con el respeto a la dignidad de quien, siendo culpable incluso de los crímenes más abominables, así se demuestra, no ha perdido ni puede perder nunca la condición irrenunciable de persona».—Efe.

## ALMERIA

### Estupor por los precios del fútbol

Almería, 25.— En Almería ha causado verdadero estupor el precio de las localidades para presenciar el encuentro Almería-Real Madrid, correspondiente al campeonato de Liga.

Efectivamente, mañana, miércoles 26, se pondrán a la venta las entradas más caras de toda la historia el fútbol almeriense.

La visita al Real Madrid, que llega por primera vez al "Franco Navarro", ha llevado a los rectores del club almeriense a fijar el precio de las mismas entre las 800 pesetas de las localidades de fondo y 2.000 las de preferencia, pasando por 1.200 pesetas para las localidades intermedias.—Efe.

## TIEMPO



Mañana habrá nieblas o neblinas en Galicia, Cantábrico, cuenca del Duero y Ebro, según el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será abundante al norte de las islas Canarias, con alguna llovizna aislada. Intervalos nubosos en Baleares y poco nuboso o despejado en el resto de España.

También está previsto un gradual aumento de las temperaturas.

## Seis presuntos «grapos», detenidos

Bilbao, 25.—Seis personas han sido detenidas como presuntos integrantes de un comando del "Grapo", acusados de robos a mano armada y sustracciones de pistolas a policías municipales.—Efe.

## Un minuto de poesía

### TARDE DE LLUVIA

(Para Mercedes Rodríguez, una gran amiga)

Gris enfermedad  
que envuelve la tarde,  
la viste de sombra  
y empapa de lluvia.  
Tras los cristales: Silencio.  
Impregnados de añoranza,  
los recuerdos, deambulando solitarios  
en los cenicientos espacios  
de la inmensa locura... de un sueño.  
Sombras blancas,  
insomnes sombras,  
se arrastran y se pierden  
entre el murmullo inconsciente  
de mi desgastada memoria.  
Y la tarde se hace un siglo  
y despacio,  
lentamente,  
agoniza la luz en las esquinas.  
Y tras los cristales  
tan sólo queda... lluvia.

Mercedes Blas

Teléfonos de EL ADELANTADO  
41-696 - 97 - 98